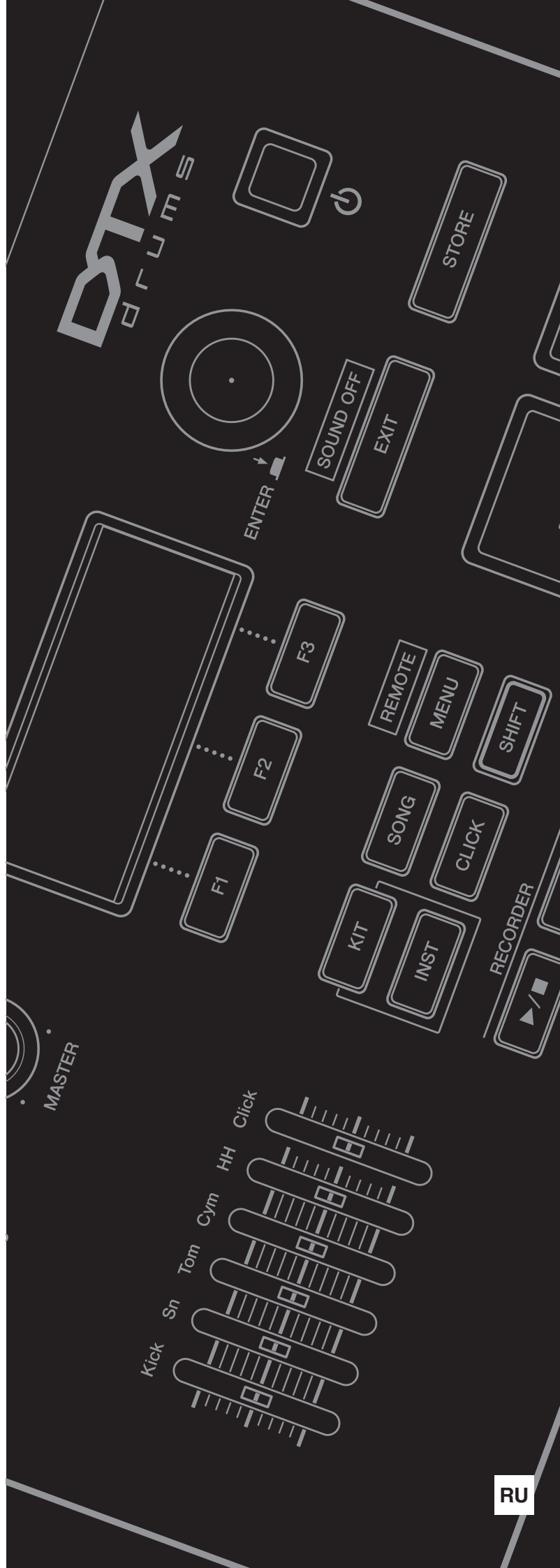


DTX drums

МОДУЛЬ ТРИГГЕРОВ УДАРНЫХ

DTX700

Руководство пользователя
(Настройка / Основные операции)



Прочтите печатные документы
(содержание см. на стр. 6)

**Прочтите
сначала**

Руководство пользователя
(Настройка / Основные операции) : Данная брошюра

**При необходи-
мости прочтите**

Перечень данных (Data List):
отдельная брошюра



Прочтите на компьютере
(файл формата PDF)

**При необходи-
мости
прочтите**

Справочное руководство (подробное описание операций)

Загрузите с веб-страницы по адресу:
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПАТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ

* Сохраните это руководство, чтобы можно было обращаться к нему в дальнейшем.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание получения серьезных травм вплоть до наступления смерти от удара электрическим током, а также во избежание короткого замыкания, повреждения оборудования, пожара и других инцидентов, всегда соблюдайте основные правила безопасности, перечисленные далее. Они включают принятие следующих мер (не ограничиваясь ими):

Источник питания/адаптер питания переменного тока

- Кабель питания не должен находиться рядом с источниками тепла (нагревателями, радиаторами и др.). Не допускайте также чрезмерного сгибания и повреждения кабеля, не ставьте на него тяжелые предметы и проложите его в таком месте, где на него нельзя наступить, задеть ногой или что-нибудь по нему провезти.
- Используйте только то напряжение, на которое рассчитан инструмент. Это напряжение указано на наклейке на инструменте.
- Используйте только указанный тип адаптера (стр. 57). Использование неподходящего адаптера может привести к его перегреву или к повреждению инструмента.
- Периодически проверяйте сетевую вилку адаптера и очищайте ее от накопившейся пыли и грязи.

Не открывать

- В инструменте нет компонентов, которые должен обслуживать пользователь. Не пытайтесь разбирать внутренние компоненты или изменять их конструкцию. При возникновении неисправности немедленно прекратите эксплуатацию инструмента и обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.



ВНИМАНИЕ

Во избежание нанесения серьезных травм себе и окружающим, а также повреждения инструмента и другого имущества, всегда соблюдайте основные меры безопасности. Они включают принятие следующих мер (не ограничиваясь ими):

Источник питания/адаптер питания переменного тока

- Не подключайте инструмент к сетевой розетке через тройник вместе с другими устройствами. Это может привести к ухудшению качества звука или перегреву розетки.
- При отключении вилки от инструмента или из розетки обязательно беритесь за вилку, а не за кабель. Иначе можно повредить кабель.
- Отключайте инструмент от электросети, если он не будет использоваться длительное время. Отключать инструмент от электросети следует также во время грозы.

Беречь от воды

- Не допускайте попадания инструмента под дождь, не пользуйтесь им рядом с водой, в условиях сырости или повышенной влажности. Не ставьте на инструмент какие-либо емкости с жидкостью (например, вазы, бутылки или стаканы), которая может пролиться и попасть в отверстия. В случае попадания жидкости, например воды, в инструмент немедленно отключите питание и отсоедините кабель питания от розетки электросети. Затем обратитесь за помощью к специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.
- Ни в коем случае не вставляйте и не вынимайте сетевую вилку инструмента мокрыми руками.

Беречь от огня

- Не ставьте на инструмент предметы, являющиеся источником открытого огня, например свечи. Горящий предмет может упасть и стать источником возникновения пожара.

Внештатные ситуации

- При возникновении какой-либо из указанных ниже проблем немедленно отключите питание инструмента и отсоедините кабель питания от электросети. Затем обратитесь за помощью к специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.
 - Износ или повреждение кабеля питания или вилки.
 - Необычный запах или дым.
 - Попадание в корпус инструмента мелких предметов.
 - Неожиданное прекращение звучания во время использования инструмента.

Место установки

- Во избежание случайного падения инструмента не оставляйте его в неустойчивом положении.
- Перед перемещением инструмента отсоедините все кабели.
- При установке инструмента убедитесь в том, что используемая электрическая розетка легко доступна. При возникновении какого-либо сбоя или неисправности немедленно отключите питание инструмента и отсоедините кабель питания от электросети. Даже если переключатель питания выключен, инструмент продолжает в минимальном количестве потреблять электроэнергию. Если инструмент не используется длительное время, отсоедините кабель питания от сетевой розетки.

- Используйте только подставку/стойку, специально предназначенную для инструмента. Для крепления подставки или стойки используйте только винты, поставляемые в комплекте. При невыполнении этого требования возможно повреждение внутренних компонентов или опрокидывание инструмента.

Подключение

- Перед подсоединением инструмента к другим электронным компонентам отключите их питание. Перед включением или отключением питания электронных компонентов установите минимальный уровень громкости.
- Убедитесь также в том, что на всех компонентах установлен минимальный уровень громкости, и во время игры на инструменте постепенно увеличьте громкость до нужного уровня.

Правила безопасности при эксплуатации

- Не вставляйте пальцы или руки в отверстия инструмента.
- Никогда не вставляйте и не роняйте бумажные, металлические и прочие предметы в отверстия на панели. Несоблюдение этого требования может привести к получению серьезных травм, нанесению их окружающим, повреждению инструмента и другого имущества, а также к отказу во время эксплуатации.
- Не облакачивайтесь на инструмент, не ставьте на него тяжелые предметы и не прикладывайте усилия к кнопкам, переключателям и разъемам.
- Не следует долго пользоваться инструментом/устройством или наушниками с установленным высоким или некомфортным уровнем громкости, так как это может привести к потере слуха. При ухудшении слуха или звоне в ушах обратитесь к врачу.

Корпорация Yamaha не несет ответственности за повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией или модификацией инструмента, а также за потерю или повреждение данных.

Всегда выключайте питание инструмента, если инструмент не используется.

Даже в тех случаях, когда переключатель питания установлен в режим ожидания, инструмент продолжает в минимальных количествах потреблять электроэнергию. Если инструмент не используется длительное время, отключите кабель питания переменного тока от сетевой розетки.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Во избежание неисправности или повреждения инструмента, повреждения данных или другого имущества, соблюдайте приведенные ниже правила.

■ Эксплуатация и обслуживание

- Не пользуйтесь инструментом в непосредственной близости от телевизора, радиоприемника, стереооборудования, мобильного телефона и других электроприборов. В противном случае в инструменте, телевизоре или радиоприемнике могут возникнуть шумы.
- Во избежание деформации панели, повреждения внутренних компонентов и нестабильной работы не держите инструмент в помещениях с избыточной вибрацией, а также в местах, где слишком холодно или жарко (например, под прямыми солнечными лучами, рядом с нагревателем или в машине в дневное время). (Утвержденный диапазон рабочей температуры: 5°–40°C.)
- Не кладите на инструмент предметы из винила, пластмассы или резины. Это может привести к обесцвечиванию панели и клавиатуры.
- Для чистки инструмента пользуйтесь мягкой сухой или слегка влажной тканью. Никогда не используйте пятновыводители, растворители, жидкие очистители и чистящие салфетки с пропиткой.

■ Сохранение данных

- Сохраненные данные могут быть потеряны из-за неисправности или неправильной работы. Сохраните важные данные на запоминающем USB-устройстве/внешнем устройстве, например компьютере.
- Во избежание потери данных вследствие повреждения носителя рекомендуется сохранять наиболее важные данные на двух USB-устройствах хранения данных или внешних носителях.

Информация

■ Об авторских правах

- Копирование коммерческих музыкальных данных, включая MIDI-данные и/или аудиоданные, но не ограничиваясь ими, строго запрещается, за исключением использования в личных целях.
- Этот продукт включает компьютерные программы и содержимое, авторские права на которые принадлежат корпорации Yamaha или право на использование которых получено по лицензии от других фирм. К материалам, защищенным авторскими правами, относятся все без ограничения компьютерные программы, файлы стиля, файлы MIDI, данные WAVE и музыкальные звукозаписи. Любое несанкционированное использование таких программ и содержимого, выходящее за рамки личного пользования, запрещено соответствующими законами. Любое нарушение авторских прав преследуется по закону. НЕ СОЗДАВАЙТЕ, НЕ РАСПРОСТРАНЯЙТЕ И НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ НЕЗАКОННЫЕ КОПИИ.

■ Об этом руководстве

- Иллюстрации и снимки ЖК-дисплеев приведены в данном руководстве только в качестве примеров. В действительности все может выглядеть несколько иначе.
- Названия фирм и продуктов, используемые в данном руководстве, являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний.

Добро пожаловать!

Благодарим за приобретение модуля триггеров ударных – DTX700 Drum Trigger Module.

Для максимального использования возможностей нового инструмента внимательно прочитайте это руководство пользователя.

После прочтения следует хранить это руководство в надежном месте, чтобы при необходимости можно было им воспользоваться.

Использование руководств

Руководство пользователя – данная брошюра (Настройка / Основные операции)

В данном руководстве описаны основные операции, выполняемые с панели управления модуля DTX700.

Перечень данных – Data List

Документ *Data List* содержит названия всех звуков и наборов DTX700, а также справочные материалы по MIDI-интерфейсу.

Справочное руководство (подробное описание операций) *не поставляется с данным продуктом.

В *Справочном руководстве* представлены описания всех функций, доступных при нажатии кнопки [MENU] на панели управления модуля DTX700. Это руководство в формате PDF не входит в комплект поставки модуля триггеров ударных. При необходимости получения дополнительных сведений о модуле DTX700 из *Справочного руководства* загрузите этот документ с веб-страницы библиотеки руководств Yamaha Manual Library по адресу:

<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

* Корпорация Yamaha сохраняет за собой право на изменение данного адреса URL в любой момент без предварительного уведомления.

Использование руководств в формате PDF

Справочное руководство для модуля DTX700 доступно в цифровом формате как PDF-документ. Для прочтения этого документа необходим компьютер и соответствующее программное обеспечение. Рекомендуется использовать программу Adobe Reader, обеспечивающую быстрый и удобный поиск по ключевым словам, печать конкретных разделов и переход со страницы на страницу при нажатии встроенных ссылок. Поиск по ключевым словам и навигация на основе ссылок являются особенно удобными функциями, применение которых возможно только при работе с документами цифрового типа. Самую последнюю версию Adobe Reader можно загрузить со следующей веб-страницы.

<http://www.adobe.com/products/reader/>

Компоненты в комплекте поставки

- Адаптер питания
- Подставка модуля
- Руководство пользователя (настоящий документ)
- Крепежные винты для подставки модуля x 4
- Data List (перечень данных)
- Диск DVD-ROM (содержащий программное обеспечение DAW)

■ Последняя версия микропрограмм

Время от времени корпорация Yamaha может обновлять микропрограммы продукта без предварительного уведомления. В связи с этим рекомендуется проверять наличие последней версии на указанном ниже веб-сайте и обновлять микропрограммы DTX700.

<http://dtxdrums.yamaha.com/downloads/>

Данное Руководство пользователя относится к последней версии микропрограмм на момент публикации. Подробные сведения обо всех функциях, добавленных в последних версиях, также будет содержаться на вышеуказанном веб-сайте.

■ Дополнительные пэды

В Руководстве пользователя ссылка на дополнительные внешние пэды, которые могут быть подключены к DTX700, осуществляется по названию модели. Учитывайте, что названия этих моделей соответствуют дате опубликования этого руководства. Подробное описание моделей, выпущенных позже, доступно на следующем веб-сайте.

<http://dtxdrums.yamaha.com/downloads/>

Содержание

Добро пожаловать!	5
Использование руководств	5
Компоненты в комплекте поставки.....	5
Содержание	6
Первые шаги	7
Краткое руководство	8

Настройка

Названия и функции компонентов.....	10
Панель управления	10
Боковая панель	11
Задняя панель	12
Настройка для звука.....	13
Подключение адаптера.....	13
Подключение динамиков или наушников	13
Подключение музыкального проигрывателя	13
Включение	14
Выключение	14
Автоматическое отключение питания.....	14

Основные операции

Воспроизведение демонстрационных композиций	16
Основные операции DTX700	17
Диск (с встроенной кнопкой)	17
Изменение значения в позиции курсора	17
Перемещение курсора	17
Кнопки [-/DEC] и [+ /INC].....	18
Кнопки функций [F1], [F2] и [F3]	18
Регулировка громкости	19
Настройка контрастности экрана	19
Сохранение настроек	21
Подключение USB-устройства памяти.....	21
Восстановление настроек по умолчанию.....	22
Игра на пэдах ударных	23
Малые барабаны и томы	23
Хай-хэты.....	23
Тарелка	24
Исполнение на множестве разных наборов	25
Выбор набора	25
Выбор чувствительности для набора в целом.....	26
Регулировка тона.....	27
Выключение эффектов.....	28

Инициализация набора.....	28
Переключение режима отображения	29

Построение собственного набора	30
Выбор звуков (инструментов).....	30
Настройка звука инструмента.....	31
Игра на сдвоенном рабочем барабане.....	32
Импорт и назначение аудиофайлов.....	32
Присвоение названия оригинальному набору.....	34
Регулировка струн малых барабанов	35

Упражняемся, играя в сопровождении композиции	36
Воспроизведение композиции.....	36
Регулировка громкости композиции	36
Настройка громкости для ударных инструментов композиции.....	37
Приглушение партии ударных	38
Солирование басовой партии	38
Блокировка набора.....	39

Включение метронома	41
Задание темпа и запуск метронома.....	41
Настройка громкости щелчков метронома	41
Установка тактового размера	43
Использование таймера	44
Тар Темпо – задание темпа игрой на пэдах	44
Использование функций DTX700 для упражнений	45

Запись собственных исполнений	48
Запись исполнения.....	48
Воспроизведение записанного исполнения	48
Удаление записанного исполнения.....	48
Запись исполнения совместно с композицией.....	49

Интеграция принадлежностей	50
Применение контроллера хай-хэта HH65 в качестве педали рабочего барабана	50
Расширение с использованием тарелочного пэда PCY135	50

Подключение модуля DTX700 к компьютеру	52
Выполнение подключений	52
Создание музыки с помощью компьютера.....	53
Настройка дистанционного управления Cubase.....	54

Выводимые на экран сообщения	55
---	-----------

Поиск и устранение неисправностей	56
--	-----------

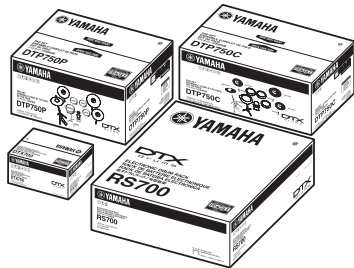
Технические характеристики	57
---	-----------

Предметный указатель	58
-----------------------------------	-----------

Список DTX700 функций.....	59
-----------------------------------	-----------

* Подробнее об этих функциях см. в документе формата PDF *Справочное руководство*.

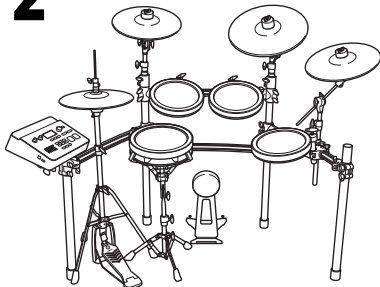
1



Откройте коробки и проверьте их содержимое.

- DTX700 Модуль триггеров ударных (основной блок)
- Стойки, такие как RS500 и RS700
- Наборы пэдов, например DTP700C, DTP700P, DTP750C и DTP750P

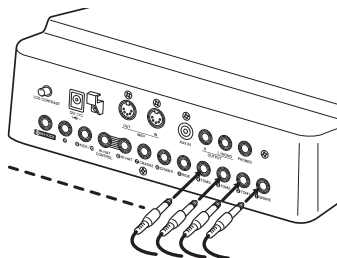
2



Выполните сборку установки.

- Выполните сборку стоек.
→ Инструкции см. в руководствах по сборке, поставляемых со стойками (RS500, RS700 и т.п.).
- Смонтируйте пэды и модуль DTX700 на стойках.
→ Инструкции см. в руководствах по сборке, поставляемых с наборами пэдов (DTX700K, DTX750K и т.п.).

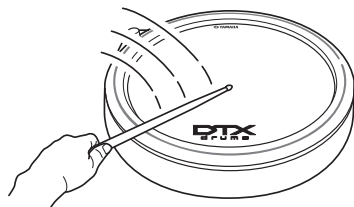
3



Подключите установку.

- Подключите пэды к модулю DTX700, используя соответствующие кабели.
→ Инструкции см. в руководствах по сборке, поставляемых с наборами пэдов (DTX700K, DTX750K и т.п.).
- Подключите адаптер питания к модулю DTX700 и включите его.
→ См. стр. 13 в данном документе.

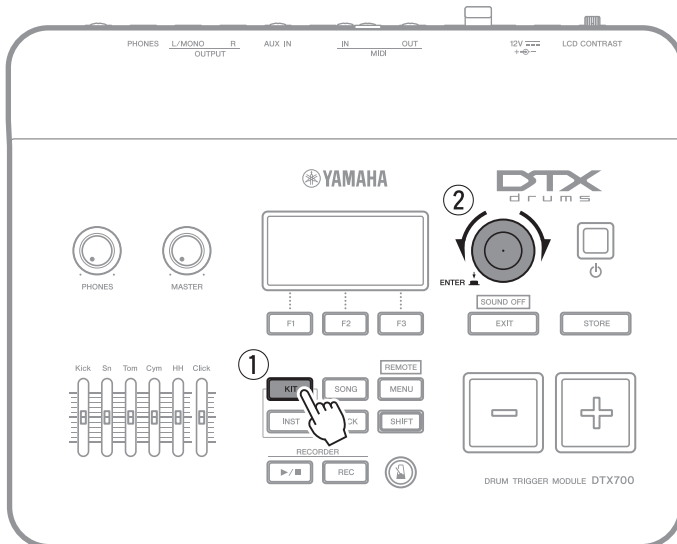
4



Играйте на установке.

- Советы относительно начала работы см. на стр. 8 и 9 в данном документе.
- В данном документе содержится вводная информация об основных функциях модуля DTX700. Подробные описания всех функций см. в документе формата PDF *Справочное руководство* (см. на стр. 5).

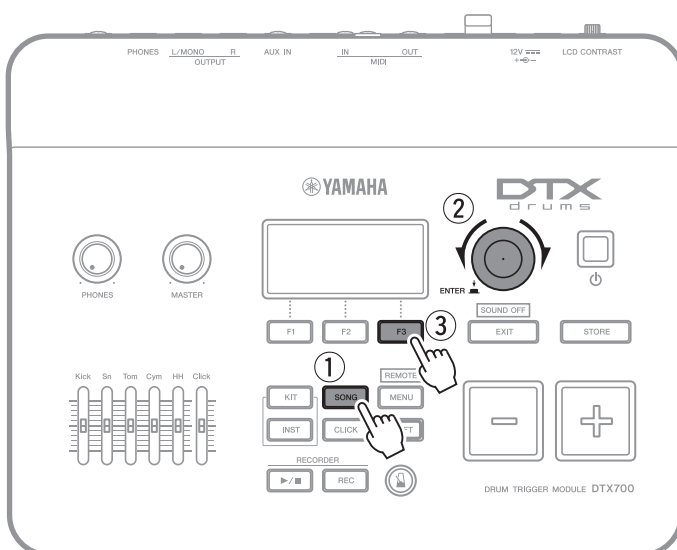
Выбор звуков для воспроизведения (стр. 25 раздела «Основные операции»)



- 1 Нажмите кнопку [KIT].
- 2 Поворачивайте диск для выбора новых звуков.

Кроме того, можно назначить звуки отдельно для каждого из пэдов (стр. 25 раздела «Основные операции»).

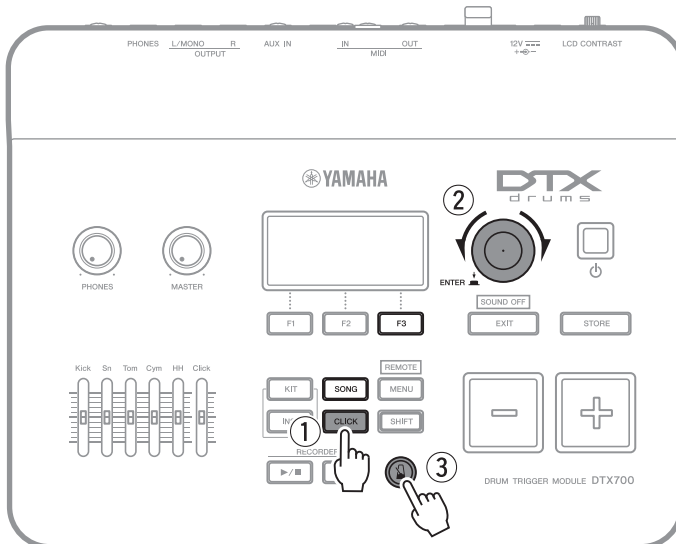
Игра одновременно с воспроизведением композиции (стр. 36 раздела «Основные операции»)



- 1 Нажмите кнопку [SONG].
- 2 Поворачивайте диск для выбора новой композиции.
- 3 Нажмите кнопку [F3] для запуска композиции.

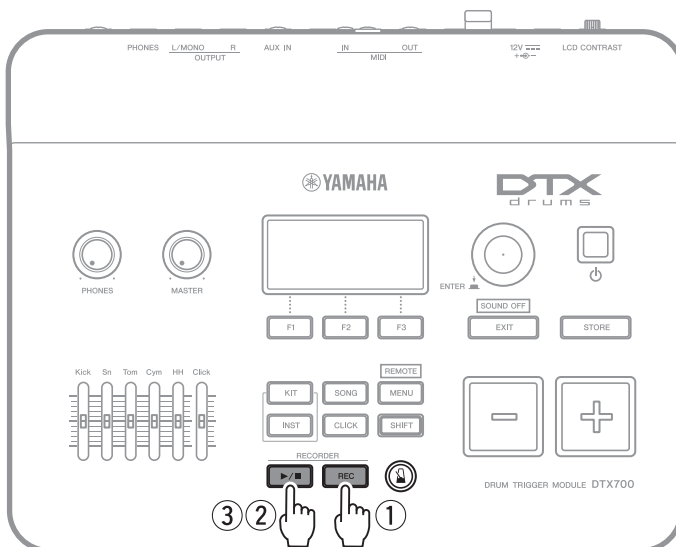
Можно нажать кнопку [F2] для отключения звука партии ударных композиции (стр. 38 раздела «Основные операции»).

Упражнения с метрономом (стр. 41 раздела «Основные операции»)



- ① Нажмите кнопку [CLICK].
- ② Поворачивайте диск для задания темпа.
- ③ Нажмите кнопку [] для запуска метронома.

Запись собственного исполнения (стр. 48 раздела «Основные операции»)

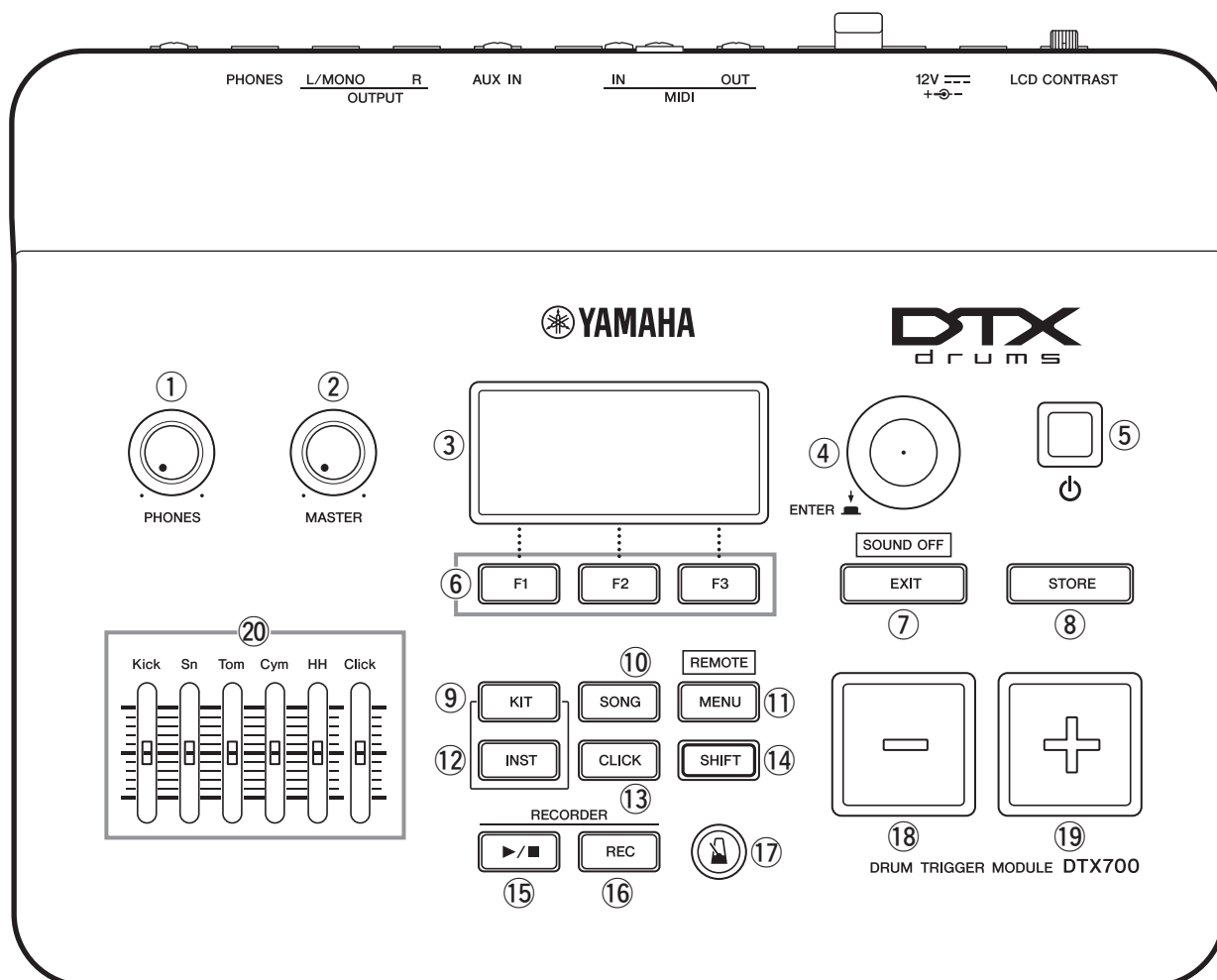


- ① Нажмите кнопку [REC].
- ② Нажмите кнопку [▶/■], чтобы начать запись.
- ③ По завершении игры снова нажмите кнопку [▶/■] для остановки записи.

Также можно использовать кнопку [▶/■] для запуска и остановки воспроизведения записанного исполнения (стр. 48 раздела «Основные операции»).

Названия и функции компонентов

Панель управления



① **Регулятор громкости [PHONES]** (стр. 13)

Этот регулятор служит для управления уровнем выходного аудиосигнала из гнезда [PHONES]. Поворачивайте регулятор по часовой стрелке для увеличения громкости и против часовой стрелки – для уменьшения.

② **Регулятор [MASTER]** (стр. 19)

Этот регулятор управляет общей громкостью DTX700 (т.е. громкостью на гнездах OUTPUT). Поворачивайте регулятор по часовой стрелке для увеличения громкости и против часовой стрелки – для уменьшения.

③ **Дисплей** (стр. 29)

ЖК-дисплей служит для отображения данных и информации, необходимых для работы с модулем DTX700.

④ **Диск** (стр. 17)

Данный диск можно поворачивать и нажимать.

- Нажимая диск, можно задавать значения параметров и выполнять разные функции, такие как сохранение данных.
- Поворачивая диск, можно перемещать курсор на отображаемых страницах и изменять значение выбранного в настоящий момент параметра.

⑤ **Кнопка (режим ожидания/вкл)** (стр. 14)

Этот переключатель служит для включения и выключения модуля DTX700.

⑥ **Кнопки функций [F1], [F2] и [F3]** (стр. 18)

Эти кнопки используются для доступа к разным функциям в зависимости от отображаемой страницы.

⑦ **Кнопка [EXIT]**

Нажимайте эту кнопку для отмены операций, таких как копирование и сохранение данных. Кроме того, можно в любой момент мгновенно заглушить все тембры, удерживая нажатой кнопку [SHIFT] и нажав кнопку [EXIT].

⑧ **Кнопка [STORE]** (стр. 21)

Эта кнопка служит для сохранения настроек и других данных во внутренней памяти DTX700. Кроме того, эта кнопка подсвечивается, когда значения параметров изменены, но не сохранены.

⑨ **Кнопка [KIT]** (стр. 25)

Эта кнопка служит для доступа к странице Kit (набор) с целью выбора набора ударных.

⑩ **Кнопка [SONG]** (стр. 36)

Эта кнопка служит для доступа к странице Song (композиция) с целью выбора композиции.

⑪ **Кнопка [MENU]** (стр. 20)

Служит для доступа к области меню. В этой области можно выбирать различные страницы с целью настройки модуля DTX700 разными способами.

* В данном документе приведены базовые сведения о ряде основных функций, доступных в области меню. Для получения полного описания всех функций загрузите *Справочное руководство DTX700* с веб-страницы по адресу:

<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

⑫ **Кнопка [INST]** (стр. 30)

Служит для доступа к странице Instrument (инструмент) с целью выбора инструментов.

[Описание] Инструмент

В контексте модуля DTX700 термин «инструмент» применяется для обозначения любого перкуSSIONного инструмента, входящего в состав набора. Типичными примерами инструментов являются малые барабаны, томы, тарелки и рабочие барабаны.

⑬ **Кнопка [CLICK]** (стр. 41)

Применяется для доступа к странице Click (метроном) с целью задания параметров щелчков (или метронома) модуля DTX700.

⑭ **Кнопка [SHIFT]**

При нажатии этой кнопки меняются функции, назначенные для кнопок функций [F1], [F2] и [F3]. Доступ к этим функциям может быть получен путем удерживания нажатой кнопки [SHIFT] и нажатия соответствующей кнопки функции (см. стр. 18). В то же время ряд кнопок на панели управления модуля DTX700 имеют дополнительные функции, указанные прямо над кнопками. Доступ к этим функциям также может быть получен путем удерживания нажатой кнопки [SHIFT] и нажатия соответствующей кнопки.

⑮ **Кнопка [▶/■]** (стр. 48)

Служит для запуска и остановки воспроизведения исполнений, записанных на модуле DTX700.

⑯ **Кнопка [REC]** (стр. 48)

Позволяет активизировать и отключать запись собственных исполнений.

⑰ **Кнопка [] (щелчки)** (стр. 41)

Кнопка щелчков используется для запуска или остановки щелчков (или метронома) модуля DTX700.

⑱ **Кнопка [-/DEC]** (стр. 18)

Эта кнопка служит для уменьшения значения параметра в положении курсора. Кроме того, выбранное значение также можно уменьшить на 10, или удерживая кнопку [SHIFT] и нажимая кнопку [-/DEC], или удерживая кнопку [-/DEC] и нажимая кнопку [+ /INC].

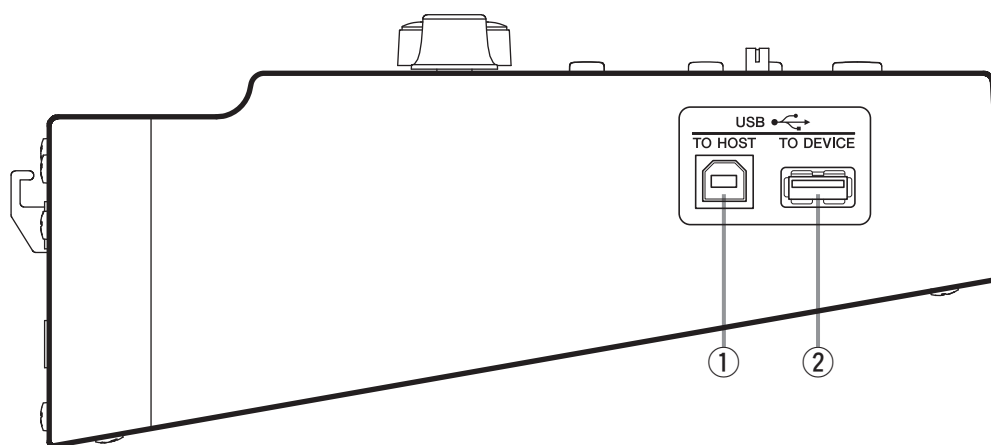
⑲ **Кнопка [+ /INC]** (стр. 18)

Эта кнопка служит для увеличения значения параметра в положении курсора. Кроме того, выбранное значение также можно увеличить на 10, или удерживая кнопку [SHIFT] и нажимая кнопку [+ /INC], или удерживая кнопку [+ /INC] и нажимая кнопку [- /DEC].

⑳ **Регуляторы-ползунки** (стр. 41)

Применяются для регулировки громкости отдельных партий, например, малого барабана или томов, а также для регулировки громкости щелчков метронома.

Боковая панель



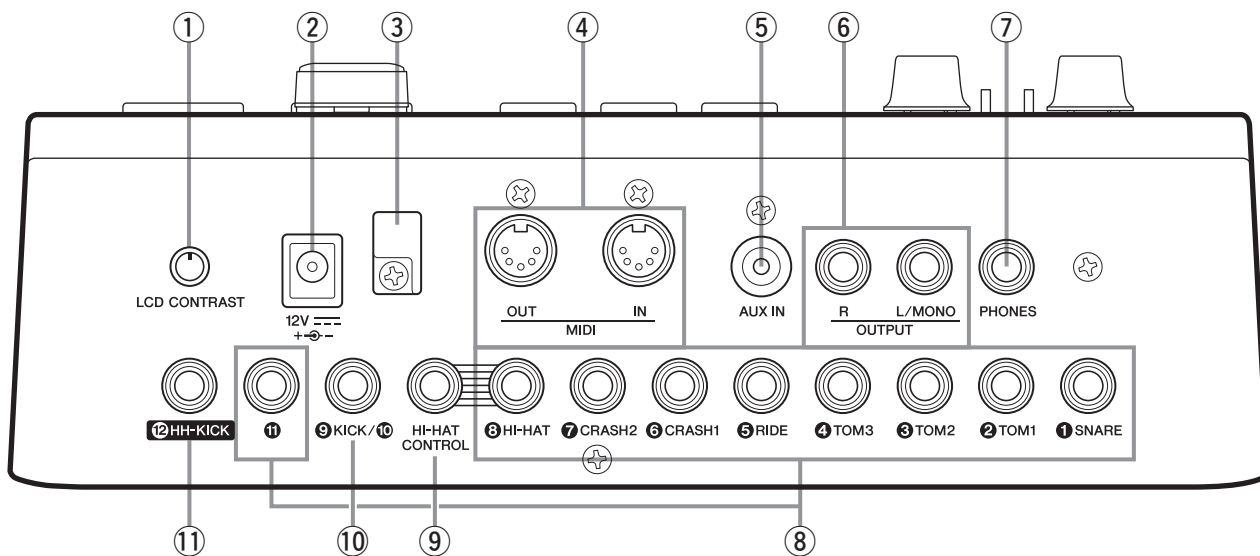
① **Порт [USB TO HOST]** (стр. 52)

Этот порт служит для подключения модуля DTX700 к компьютеру через USB-кабель.

② **Порт [USB TO DEVICE]** (стр. 21)

Этот порт служит для подключения USB-устройства памяти (например, флэш-памяти) непосредственно или через USB-кабель.

Задняя панель



1 Регулятор [LCD CONTRAST] (стр. 19)

Служит для настройки контрастности дисплея.

2 Разъем [12V $\overline{\text{---}}$ + \ominus -] (стр. 13)

Служит для подключения прилагаемого к модулю DTX700 адаптера питания.

3 Кабельный зажим (стр. 13)

Оберните кабель адаптера питания вокруг этого зажима для предотвращения случайного отсоединения кабеля во время работы.

4 Разъемы MIDI [IN] и [OUT] (стр. 13)

Разъем MIDI [IN] служит для приема управляющих данных или данных исполнения через MIDI-кабель от другого MIDI-устройства, например от внешнего секвенсора. При таком подключении можно использовать внутренний тон-генератор модуля DTX700 и управлять широким кругом параметров с помощью другого MIDI-устройства. В то же время, разъем MIDI [OUT] служит для передачи данных исполнения из модуля DTX700 на другие устройства в форме MIDI-сообщений.

5 Гнездо [AUX IN] (дополнительный вход) (стр. 13)

Через это стереофоническое мини-гнездо могут вводиться внешние аудиосигналы. Гнездо [AUX IN] можно использовать для подключения портативного музыкального проигрывателя, проигрывателя компакт-дисков или аналогичного устройства, чтобы играть в сопровождении своих любимых мелодий.

6 Гнезда OUTPUT [L/MONO] и [R] (стр. 13)

Эти гнезда служат для вывода стереомиксов с линейным уровнем из модуля DTX700. Например, можно подключить к любому из этих гнезд левый или правый входы внешнего стереофонического усилителя или микшера, используя кабели с монофоническими аудиоразъемами. Для монофонического выходного сигнала используйте только гнездо [L/MONO].

7 Гнездо [PHONES] (стр. 13)

Используйте этот стандартный аудиоразъем для подключения пары стереонаушников.

8 Триггерные входные гнезда, от [1 SNARE] до [8 HI-HAT], и [11]

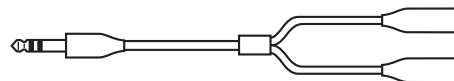
Эти триггерные входные гнезда служат для подключения пэдов стереофонического типа (двух- или трехзонных). Они также поддерживают стандартные пэды с монофоническим выходом. Кроме того, эти триггерные входные гнезда совместимы с контроллерами пэдов.

9 Гнездо [HI-HAT CONTROL]

Используется для подключения контроллера хай-хэта HH65 или пэда реального хай-хэта RHH135 через управляющий выход.

10 Триггерное входное гнездо [9 KICK/10]

Служат для подключения пэдов монофонического типа, например пэда рабочего барабана KP65. Более того, при применении пэда KP65, можно использовать входное гнездо на его задней поверхности для подключения дополнительного пэда монофонического типа. В то же время пользователь может использовать с этим гнездом Y-образный кабель (продается отдельно) для подключения пары пэдов монофонического типа.



11 Триггерные входное гнездо [11 HH-KICK]

Применяется для подключения контроллера хай-хэта HH65 (продается отдельно) для использования в качестве альтернативного пэда рабочего барабана или в качестве компонента конфигурации сдвоенного рабочего барабана (стр. 50).

Настройка для звука

Подключение адаптера

- 1 Убедитесь, что модуль DTX700 выключен (т.е. экран не горит).
- 2 Вставьте штекер постоянного тока адаптера питания в разъем [12V \equiv + \ominus -] на задней панели.
- 3 Закрепите кабель адаптера питания, обернув вокруг кабельного зажима для фиксации кабеля.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Чрезмерный перегиб может привести к повреждению кабеля адаптера питания и создать опасность возгорания. По этой причине чрезмерно не перегибайте кабель адаптера питания, оборачивая его вокруг зажима.

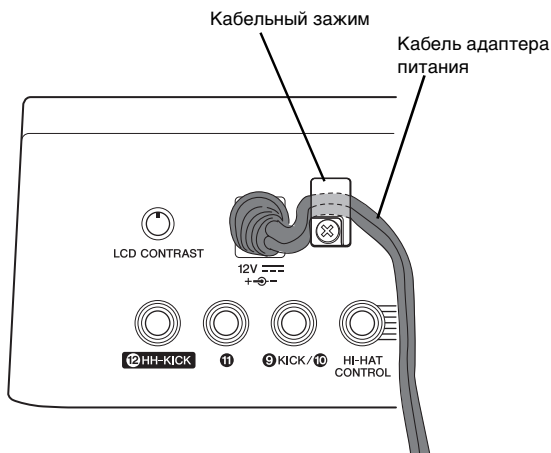
- 4 Подключите вилку кабеля питания переменного тока адаптера к розетке электросети.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Следует использовать только адаптер питания, поставляемый с модулем DTX700.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Модуль DTX700 продолжает в минимальных количествах потреблять электроэнергию, даже когда кнопка ⏸ (режим ожидания/вкл) находится в положении режима ожидания. По этой причине, если инструмент не используется в течение длительного времени, отключите адаптер питания от розетки электросети.



Подключение динамиков или наушников

Модуль DTX700 не поставляется со встроенными динамиками. По этой причине для прослушивания звука необходимо подключить наушники или систему мониторов серии DTX, например MS40DR.

● Подключение динамиков

Подключите динамики к гнездам OUTPUT [L/MONO] и [R] (стандартным монофоническим аудиогнездам).

● Подключение наушников

Подключите наушники к гнезду [PHONES] (стандартному стереофоническому аудиогнезду). С помощью регулятора [PHONES] на панели управления можно регулировать громкость для наушников.

⚠ ВНИМАНИЕ

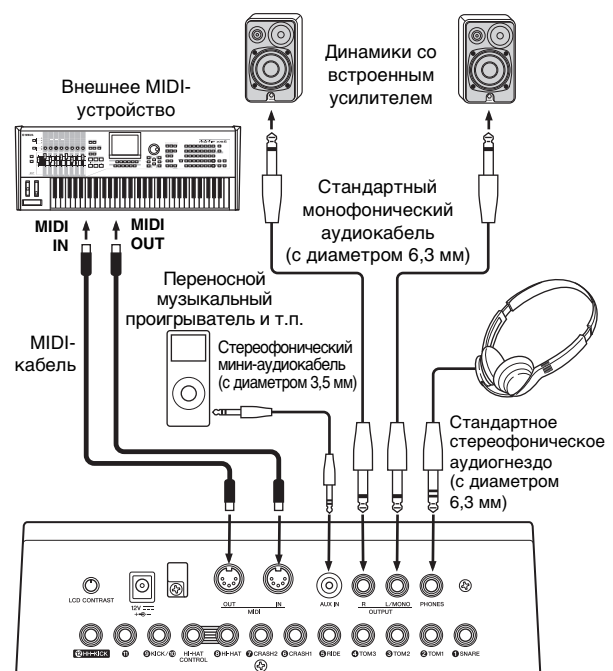
- Для предотвращения повреждения слуха не используйте наушники при высокой громкости в течение долгого времени.

Подключение музыкального проигрывателя

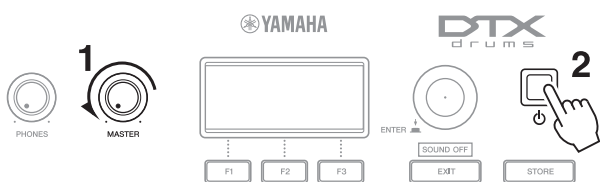
Предусмотрена возможность подключения портативного музыкального проигрывателя или аналогичного источника аудиосигнала к модулю DTX700 через стереофоническое мини-гнездо [AUX IN] (дополнительный вход). Это позволяет играть в сопровождении своих любимых композиций.

УВЕДОМЛЕНИЕ

- При подключении других устройств убедитесь, что штекеры используемых кабелей соответствуют входным или выходным разъемам на этих устройствах.
- Кроме того, при подключении следует полностью снизить громкость на этих устройствах.
- После выполнения всех подключений используйте регулятор громкости на каждом из устройств для балансировки его выходного сигнала с сигналом модуля DTX700.



Включение



- 1 Поверните регулятор A/D INPUT [GAIN] до предела против часовой стрелки для минимизации громкости выходного сигнала.
- 2 Нажмите кнопку (режим ожидания/вкл). Отображаются открываемые страницы, затем отображается страница Kit (набор).



- 3 Если подключены динамики с усилителями или аналогичные внешние устройства, сейчас следует их включить.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Выключая питание системы, следует сначала выключить внешние устройства, а затем – модуль DTX700.

Выключение

- 1 Нажмите кнопку (режим ожидания/вкл). Дисплей должен выключиться.

УВЕДОМЛЕНИЕ

- При выключении модуля DTX700 без сохранения изменений, внесенных в настройки, эти изменения будут потеряны. Подробнее о сохранении измененных настроек см. на стр. 21.

Автоматическое отключение питания

Если пользователь не воздействует на элементы управления или при отсутствии обмена данными с внешними устройствами (например, с компьютером или MIDI-инструментом) в течение определенного времени, производится автоматическое отключение питания модуля DTX700. Эта функция называется Auto Power-Off (автоматическое отключение питания).

УВЕДОМЛЕНИЕ

- Если перед активизацией функции автоматического отключения питания не были сохранены измененные настройки, эти настройки могут быть потеряны без возможности восстановления. По этой причине следует всегда сохранять новые настройки, когда получен удовлетворительный результат.

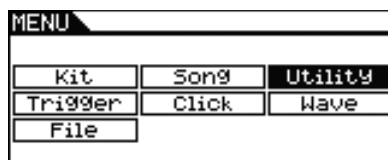
- **Настройка функции автоматического отключения питания**

Используйте следующую процедуру для задания интервала времени до активизации функции автоматического отключения питания или для отключения этой функции.

- 1 Нажмите кнопку [MENU].

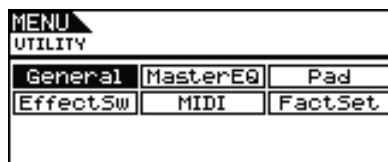


- 2 Поверните диск для перемещения курсора в поле Utility (служебный).



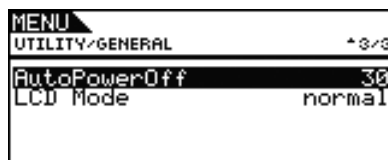
- 3 Нажмите диск.

- 4 Поверните диск для перемещения курсора в поле General (общие).



- 5 Нажмите диск.

- 6 Поверните диск для перемещения курсора на строку AutoPowerOff (автоматическое отключение питания) отображаемого списка.

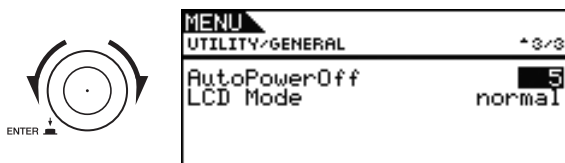


7 Нажмите диск.

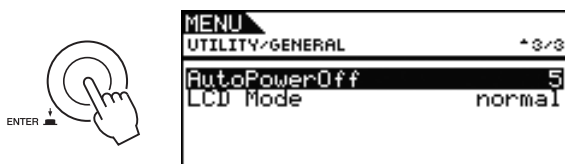
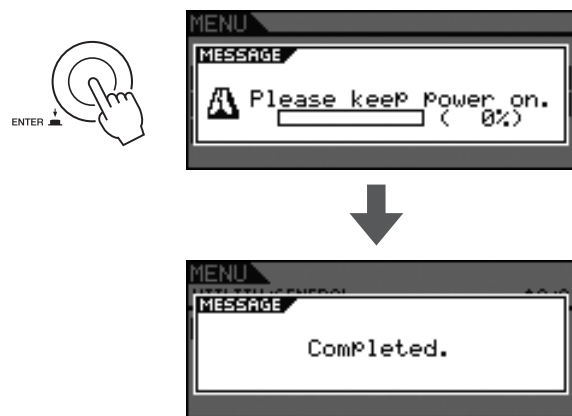
Курсор изменяется, обеспечивая выделение расположенного справа значения.

**8 Поверните диск для задания времени автоматического отключения питания.**

Значение указывает время бездействия до автоматического отключения питания в минутах. Можно задать значение от 5 до 30 минут с шагом в 5 минут. Более того, можно отключить функцию автоматического отключения питания, выбрав значение «off» (выкл.).

**9 Нажмите диск.**

Курсор изменяется, обеспечивая выделение строки целиком.

**10 Нажмите кнопку [STORE].****11 Нажмите диск для сохранения новых настроек.****ПРИМЕЧАНИЕ**

- Значение функции автоматического отключения питания по умолчанию – 30 минут.


- **Отключение функции автоматического отключения питания при запуске**

Для отключения функции автоматического отключения питания при включении модуля DTX700 следует удерживать нажатой кнопку [▶/■] при нажатии кнопки (режим ожидания/вкл.). (При выполнении этого действия для параметра AutoPowerOff (автоматическое отключение питания) задается значение «Off» (выкл.).

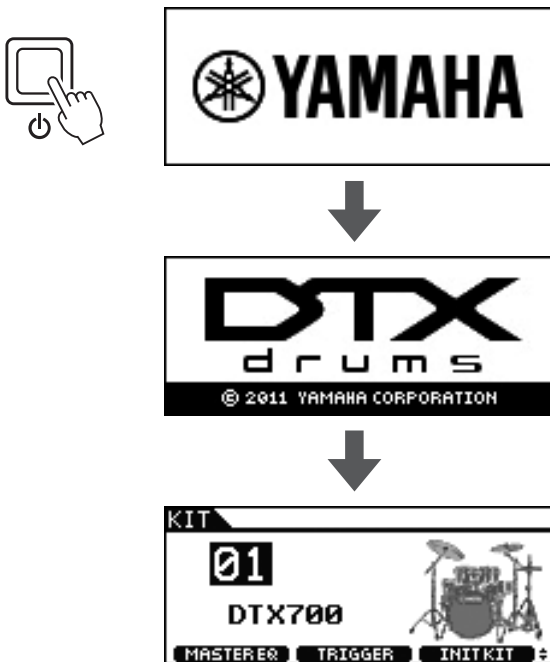


Воспроизведение демонстрационных композиций

Модуль DTX700 поставляется с заранее запрограммированными демонстрационными композициями. Процедура воспроизведения таких композиций приведена ниже. Эти композиции позволяют пользователю полностью оценить качество звука, производимого встроенным тон-генератором.

- 1 Нажмите кнопку  (режим ожидания/вкл) для включения модуля DTX700.

Отображаемые при запуске страницы



- 2 Нажмите кнопку [SONG].



- 3 Нажмите кнопку [F3].

Начинается воспроизведение демонстрационной композиции, указанной на экране. Кнопка [SONG] мигает при воспроизведении композиции.



- 4 Снова нажмите кнопку [F3] для остановки демонстрационной композиции.

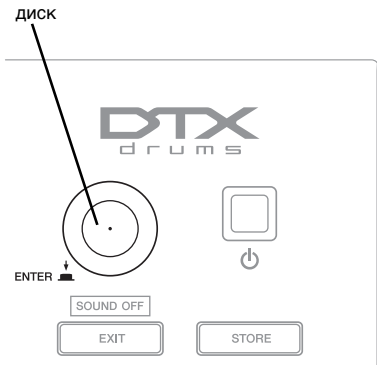


- 5 Для выбора другой демонстрационной композиции поверните диск и повторно выполните шаги 3 и 4.



Основные операции DTX700

Диск (с встроенной кнопкой)

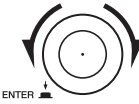


● Нажатие диска



Для выполнения различных операций и задания новых параметров необходимо нажать диск. Кроме того, нажатие диска служит для переключения типа курсора (см. выше).

● Поворот диска



Для изменения значений параметров и перемещения курсора необходимо повернуть диск.

Изменение значения в позиции курсора

Курсор отображается в виде прямоугольника с текстом инверсного цвета.



Поворачивая диск в любом направлении, можно изменить значение в текущей позиции курсора.



Перемещение курсора

При наличии на странице более одного редактируемого значения можно нажимать диск для переключения вида в позиции курсора между текстом инверсного цвета и подчеркнутым текстом.

Пример. После нажатия кнопки [SONG]

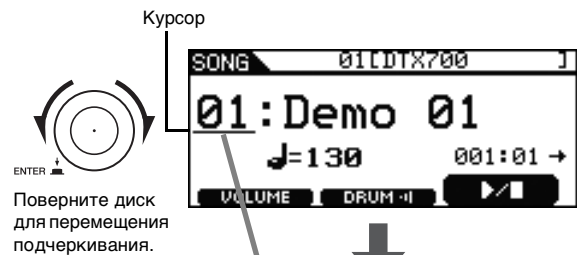
На странице, отображаемой при нажатии кнопки [SONG], можно задать два параметра – номер композиции **01** и темп **J=120**.



Нажмите диск для переключения на курсор в виде подчеркивания.



Поворачивая диск, можно переместить курсор. Таким способом выбирается значение, которое нужно изменить.



Поверните диск для перемещения подчеркивания.



Снова нажмите диск, чтобы переключиться на отображение курсора с текстом в инверсном цвете.

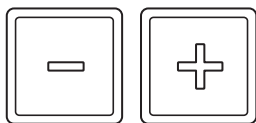


Поворачивая диск в любом направлении, можно изменить значение в позиции курсора.

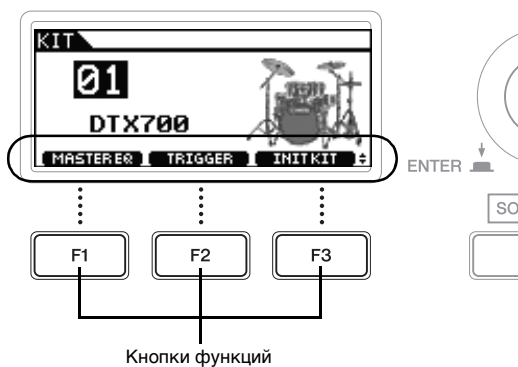



Кнопки [-/DEC] и [+/INC]

Эти кнопки служат для изменения выбранного в настоящий момент значения. Нажимайте кнопку [+/INC] для увеличения значения на единицу и кнопку [-/DEC] – для уменьшения значения на единицу. При удерживании нажатой любой из кнопок значение будет изменяться непрерывно. Для параметров с широким диапазоном допустимых значений можно увеличивать значения с шагом 10 либо удерживая нажатой кнопку [SHIFT] и нажимая кнопку [+/INC], либо удерживая нажатой кнопку [-/DEC]. Аналогично можно уменьшать значения с шагом 10 либо удерживая нажатой кнопку [SHIFT] и нажимая кнопку [-/DEC], либо удерживая нажатой кнопку [-/DEC] и нажимая кнопку [+/INC].



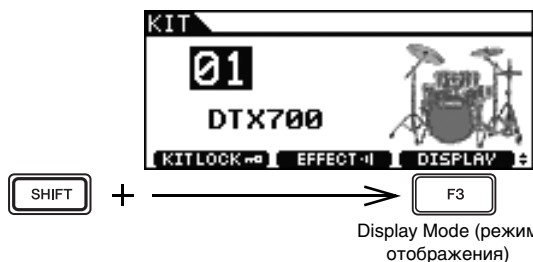
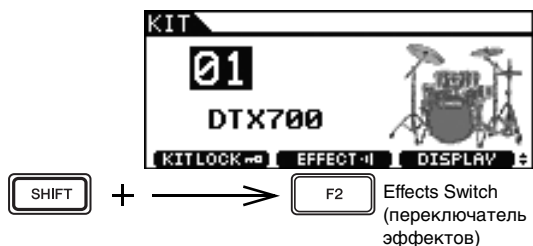
Кнопки функций [F1], [F2] и [F3]



Функции, доступ к которым осуществляется при нажатии кнопок [F1], [F2] и [F3], отображаются в виде текста инверсного цвета в нижней части экрана. Кроме того, при отображении значка  в правом нижнем углу можно нажать кнопку [SHIFT] для отображения дополнительных функций для каждой из этих кнопок.

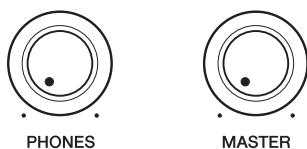


Для доступа к таким дополнительным функциям удерживайте нажатой кнопку [SHIFT] и нажмите соответствующую кнопку.



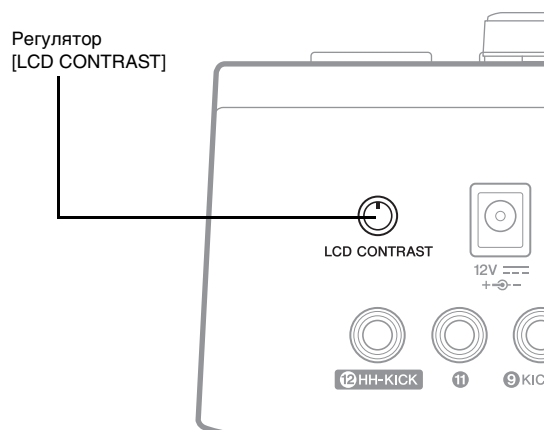
Регулировка громкости

При помощи регулятора [MASTER] можно отрегулировать громкость звука в каналах OUTPUT [L/MONO] и [R]. Кроме того можно использовать регулятор [PHONES] для регулировки громкости для наушников, подключенных к гнезду [PHONES] на задней панели. Поворачивайте регулятор по часовой стрелке для увеличения громкости и против часовой стрелки – для уменьшения.



Настройка контрастности экрана

Используя регулятор [LCD CONTRAST], можно настроить уровень контрастности экрана модуля DTX700.



Страницы, отображаемые при использовании кнопки [MENU]

Страницы в области меню модуля DTX700 обеспечивают доступ к множеству полезных настроек. Для доступа к области меню просто нажмите кнопку [MENU]. В данном руководстве содержатся основные сведения о ряде страниц из области меню. Для получения полного описания загрузки *Справочное руководство DTX700* с веб-страницы по адресу:

<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

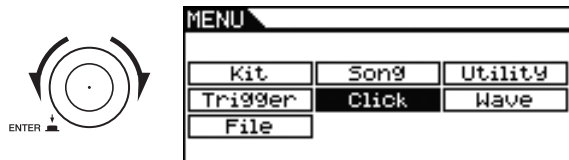
• Операции с курсором на страницах области меню

На страницах области меню применяется иной вид курсора и способ управления курсором по сравнению с другими страницами.

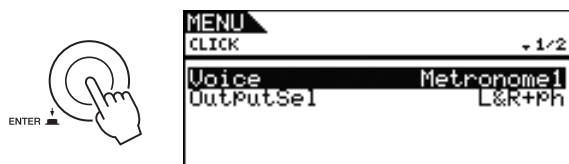
• Навигационные страницы

MENU		
Kit	Song	Utility
Trigger	Click	Wave
File		

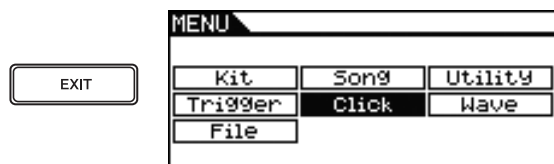
При повороте диска на странице навигационного типа курсор (т.е. текст инверсного цвета) перемещается в соответствующем направлении.



Нажав диск, можно перейти на один уровень далее в области меню.



Для возврата на один шаг по направлению к главной странице нажмите кнопку [EXIT].



ПРИМЕЧАНИЕ

- В данном руководстве применяются следующие условные обозначения для описания операций с курсором в области меню: [MENU] → [KIT] → [COMMON].

• Страницы с параметрами

MENU	
KIT/COMMON	
Volume	100
Tempo	130
TrgSetuPLink	off
Name	[DTX700]
Icon	Acoustic

При повороте диска на странице с параметрами курсор (т.е. текст инверсного цвета) перемещается вверх или вниз в отображаемом списке.



При нажатии диска курсор изменяется, обеспечивая выделение расположенного справа значения.



При таком состоянии можно повернуть диск для изменения значения, выделенного курсором.



Если снова нажать диск, курсор изменится, обеспечивая выделение строки целиком.



Сохранение настроек

При изменении настройки модуля DTX700 подсвечивается кнопка [STORE]. Это служит для напоминания о необходимости сохранения новой настройки во внутренней памяти инструмента. Для этого выполните следующую процедуру.

1 Убедитесь в том, что кнопка [STORE] горит.



2 Нажмите кнопку [STORE].

На экран выводится запрос на подтверждение операции и продолжение ее выполнения.

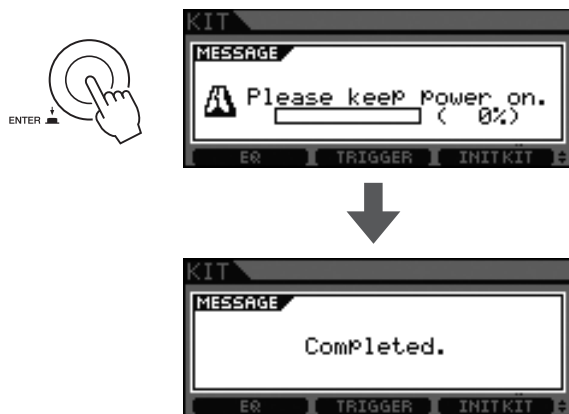


ПРИМЕЧАНИЕ

- Можно воспользоваться кнопкой [EXIT] для возврата на предыдущую страницу, не выполняя сохранение.

3 Нажмите диск для сохранения своих настроек.

Подсветка кнопки [STORE] отключается, подтверждая окончательное сохранение настроек.



УВЕДОМЛЕНИЕ

- При выключении модуля DTX700 без сохранения изменений, внесенных в настройки, эти изменения будут потеряны.

Подключение USB-устройства памяти

Можно подключить USB-устройство памяти к порту [USB TO DEVICE] на боковой панели модуля DTX700.

● Меры предосторожности при использовании порта [USB TO DEVICE]

При подключении USB-устройства к модулю DTX700 через порт [USB TO DEVICE] обязательно соблюдайте следующие меры предосторожности.

УВЕДОМЛЕНИЕ

- Длина кабеля USB A-B не должна превышать 3 метров.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Подробнее о том, как использовать USB-устройства памяти, см. в руководстве пользователя, прилагаемого к устройству.

Поддерживаемые USB-устройства памяти

С модулем DTX700 могут использоваться устройства флэш-памяти и другие совместимые с USB запоминающие устройства большой емкости.

Данный инструмент не обязательно обеспечивает поддержку всех имеющихся в продаже USB-устройств памяти, и корпорация Yamaha не гарантирует возможность работы со всеми такими устройствами. Перед приобретением USB-устройства, которое предполагается использовать с этим инструментом, проконсультируйтесь с региональным дилером или уполномоченным дистрибьютором Yamaha или посетите следующую веб-страницу:
<http://dtxdrums.yamaha.com/>

ПРИМЕЧАНИЕ

- Другие USB-устройства, такие как компьютерная клавиатура или мышь, не поддерживаются.

Подключение USB-устройства памяти

Перед подключением USB-устройства памяти проверьте, что его разъем соответствует форме порта [USB TO DEVICE] модуля DTX700, и обеспечьте правильную ориентацию разъема и порта. Порт [USB TO DEVICE] поддерживает стандарт USB 1.1, однако можно также подключать и использовать устройства памяти USB 2.0. Обратите внимание, что в этом случае данные будут передаваться на скорости USB 1.1.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Кабели USB 3.0 не могут подключаться к модулю DTX700.

● Использование USB-устройства памяти

На подключенном к модулю DTX700 USB-устройстве памяти можно сохранять созданные данные и импортировать на это устройство настройки и аудиоданные.

Инициализация USB-устройства памяти

Определенные типы USB-устройств памяти необходимо инициализировать перед их использованием с этим инструментом. Подробнее о процедуре инициализации см. в документе в формате PDF *Справочное руководство*.

УВЕДОМЛЕНИЕ

- При инициализации USB-устройства памяти все сохраненные на нем данные стираются без возможности восстановления. Поэтому перед форматированием такого устройства проверьте, что все важные данные скопированы на другое устройство.

Защита от записи

Определенные типы USB-устройств памяти можно защитить от записи для предотвращения случайного стирания данных. Если используемое USB-устройство памяти содержит важные данные, рекомендуется активизировать защиту от записи для предотвращения случайного стирания данных. В то же время, для сохранения данных на флэш-память USB необходимо отключить защиту от записи на устройстве.

УВЕДОМЛЕНИЕ

- При использовании USB-устройства памяти с автономным питанием частое включение и выключение этого устройства может привести к «замораживанию» и прекращению работы DTX700. Такая же ситуация может возникнуть при частом подключении и отсоединении USB-кабелей. По этой причине не следует совершать такие действия.
- Данные, сохраненные в модуле DTX700 или USB-устройстве памяти могут быть повреждены при отсоединении или выключении устройства в неподходящее время. В связи с этим не следует отключать USB-устройство памяти от порта [USB TO DEVICE] или выключать любое из этих устройств во время передачи данных.

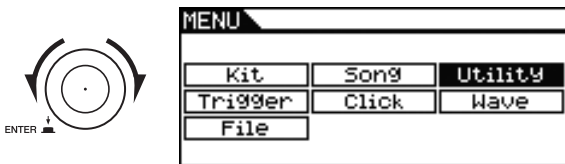
Восстановление настроек по умолчанию

При поставке модуль DTX700 уже содержит широкий спектр запрограммированных наборов ударных, инструментов и композиций. Эту коллекцию настроек по умолчанию – Factory Set (заводские настройки) – несложно восстановить в любой момент, если она будет непреднамеренно перезаписана или пользователю потребуется удалить все свои настройки. Для этого используйте функцию Factory Set следующим образом.

1 Нажмите кнопку [MENU].

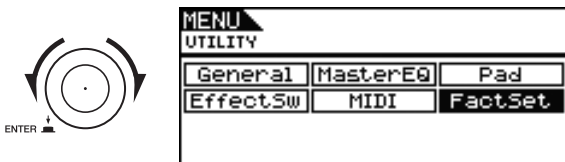


2 Поверните диск для перемещения курсора в поле Utility (служебный).

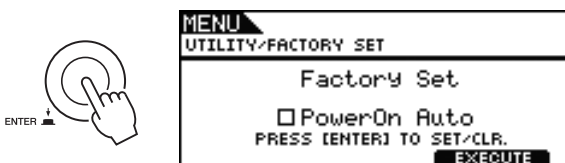


3 Нажмите диск.

4 Поверните диск для перемещения курсора в поле FactSet (заводские настройки).

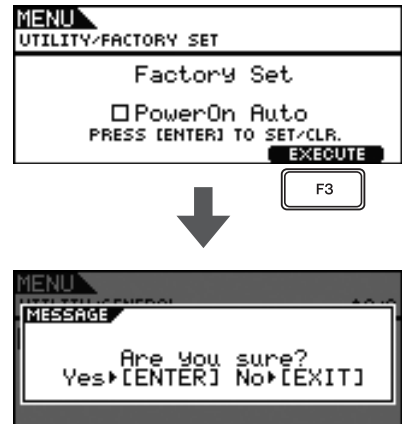


5 Нажмите диск.



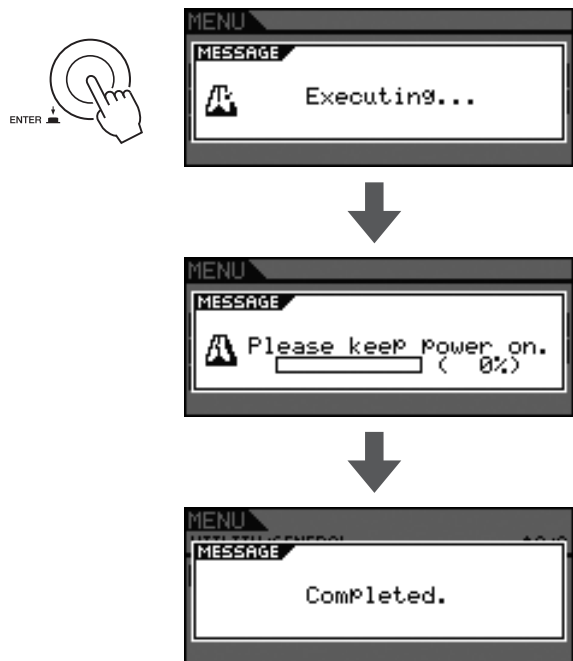
6 Нажмите кнопку [F3].

На экран выводится запрос на подтверждение операции восстановления заводских настроек.



Если не требуется выполнять эту операцию, нажмите кнопку [EXIT] для возврата к предыдущей странице.

7 Нажмите диск восстановления заводских настроек.



УВЕДОМЛЕНИЕ

- При восстановлении заводских настроек все выполненные пользователем настройки перезаписываются соответствующими настройками по умолчанию. По этой причине следует заблаговременно сохранить важные пользователю данные в USB-устройстве памяти. Подробнее см. в документе формата PDF *Справочное руководство*.

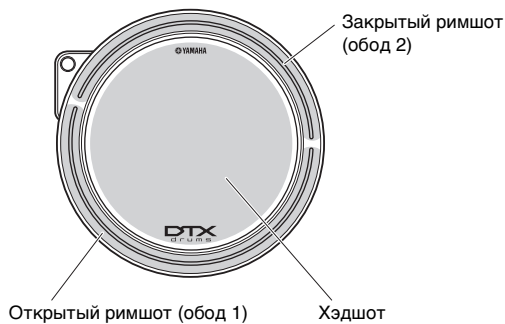
ПРИМЕЧАНИЕ

- В случае установки флажка «PowerOn Auto» на странице, отображаемой при выполнении шага 6 (см. выше), заводские настройки будут восстанавливаться каждый раз при включении модуля DTX700.

Игра на пэдах ударных

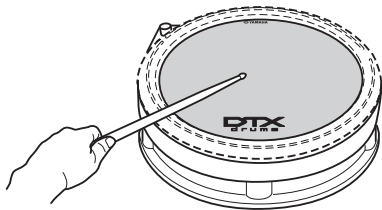
Малые барабаны и томы

При использовании трехзонного пэда, такого как представленный ниже XP100SD, можно произвести три разных звука (т.е. звук центральной части, открытого обода, закрытого обода) в зависимости от места нанесения удара, что соответствует звукам при игре на акустическом барабане.



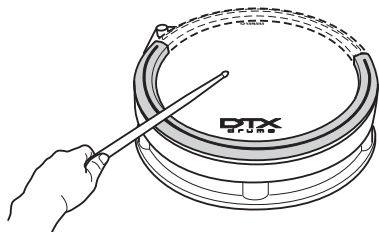
● Хэдшот (удар по центральной части)

При ударе по основной поверхности пэда генерируется звук хэдшот.



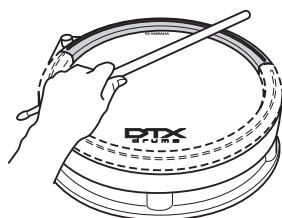
● Открытый римшот

При ударе по зоне открытого обода генерируется звук открытого римшота.



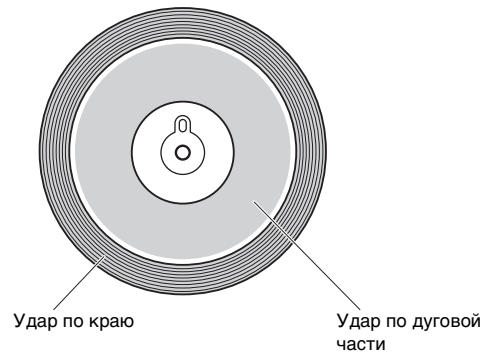
● Закрытый римшот (кросс-стик)

При ударе по зоне закрытого обода генерируется звук закрытого римшота.



Хай-хэты

При использовании двухзонного пэда, такого как представленный ниже RHH135, можно играть на нем таким же образом, как на акустических тарелках хай-хэта.

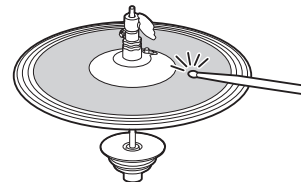


● Открытие/закрытие

Дополнительно к звуку закрытой ножной тарелки, получаемому при нажатии педали контроллера хай-хэта, можно нажать на контроллер еще более сильно (в закрытом состоянии) для получения более глухого звучания закрытого хай-хэта.

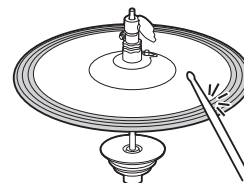
● Удар по дуговой части

При ударе по основной поверхности пэда (т.е. дуговой части, расположенной между куполом и краем) генерируется звук удара по дуговой части (bow shot).



● Удар по краю

При ударе по внешнему краю пэда генерируется звук удара по краю (edge shot).

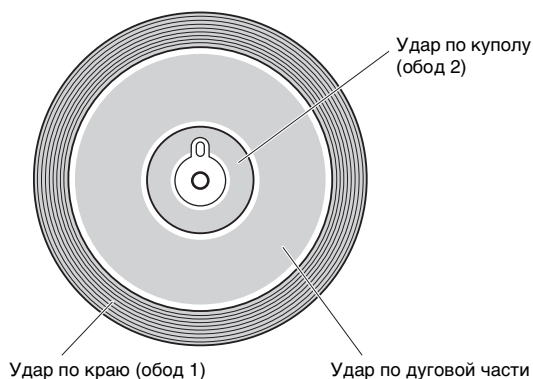


● Хай-хет сплэш

При нажатии и немедленном отпускании педали контроллера хай-хэта генерируется звук хай-хэт сплэш.

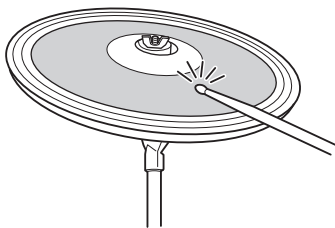
Тарелка

При использовании трехзонного пэда, такого как представленный ниже РСУ135, можно играть на нем таким же образом, как на акустической тарелке райд.



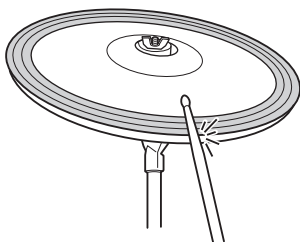
● Удар по дуговой части

При ударе по основной поверхности пэда (т.е. дуговой части, расположенной между куполом и краем) генерируется звук удара по дуговой части (bow shot).



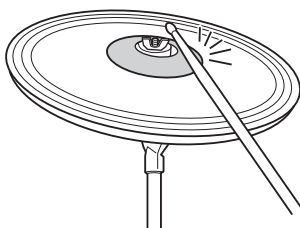
● Удар по краю

При ударе по внешнему краю пэда генерируется звук удара по краю (edge shot).



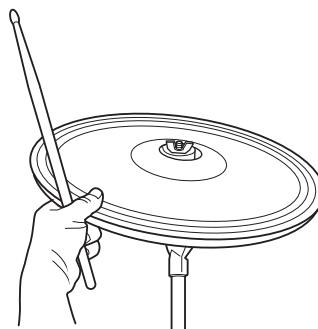
● Удар по куполу

При ударе по куполу генерируется звук удара по куполу (bell shot).



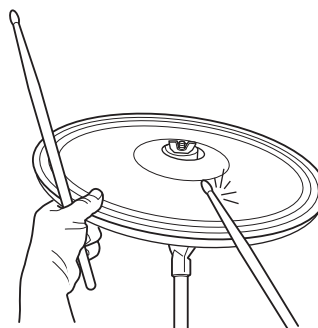
● Заглушение

Захват края пэда тарелки сразу после удара приводит к заглушению производимого звука.



● Приглушение

При ударе по пэду во время удерживания его края генерируется приглушенный звук.



Исполнение на множестве разных наборов

В терминологии модуля DTX700 слово «kit» (набор) используется для обозначения коллекции соответствующих звуков, таких как акустические ударные или перкуссионные инструменты. Путем выбора разных наборов пользователь может с легкостью изменить звучание модуля триггеров ударных в целом.



Акустические ударные



Перкуссионные инструменты

Выбор набора

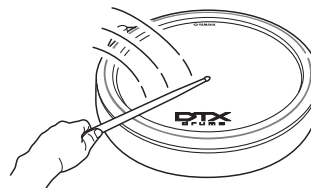
1 Нажмите кнопку [KIT].



2 Поверните диск для выбора нового набора.



3 Играйте на подключенных пэдах.



ПРИМЕЧАНИЕ

- При выборе нового набора на шаге 2 (см. выше) подсвечивается кнопка [STORE]. В это время можно нажать данную кнопку для сохранения нового варианта набора. При следующем включении модуля DTX700 этот набор будет автоматически выбран.

Выбор чувствительности для набора в целом

При использовании электронных ударных инструментов чувствительность часто задается для каждого отдельного пэда. Однако на выполнение такой настройки перед каждым исполнением можно затратить слишком много времени. Для устранения такой проблемы модуль DTX700 содержит ряд настроек триггеров, определяющих чувствительность всех пэдов в наборе.

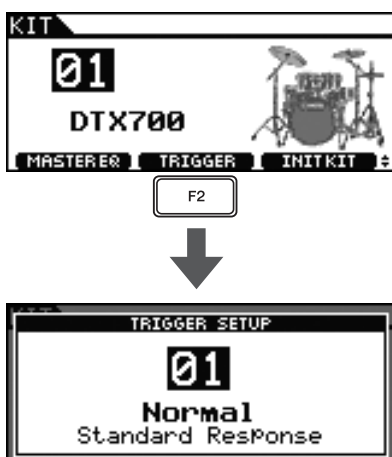
Эти настройки триггеров тщательно разработаны для удовлетворения ряда ситуаций исполнения и наборов пэдов, и могут быть выбраны следующим образом.

1 Нажмите кнопку [KIT].



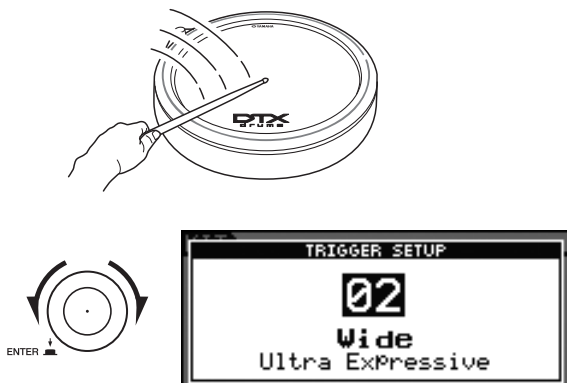
2 Нажмите кнопку [F2].

Отображается страница Trigger Setup (настройка триггеров).



3 Поверните диск для выбора настройки триггеров.

Легче заметить разницу в уровнях чувствительности, если играть на пэдах DTX700, поворачивая диск.



4 Когда найдете подходящую настройку триггеров, нажмите кнопку [EXIT] для возврата на страницу Kit (набор).

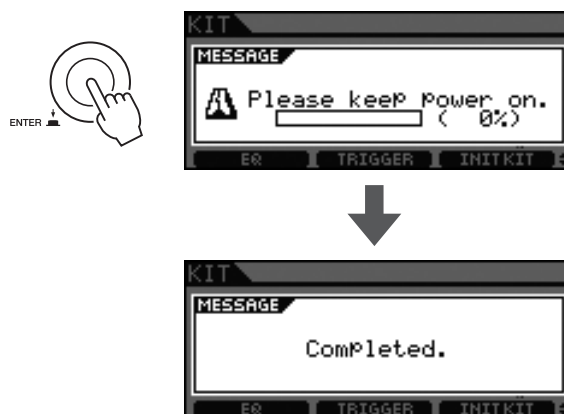


5 Нажмите кнопку [STORE].



Если не требуется сохранять настройку, нажмите кнопку [EXIT] для возврата к предыдущей странице.

6 Нажмите диск для сохранения новой настройки.



Регулировка тона

Модуль DTX700 позволяет с легкостью настроить тон набора ударных.



● Выбор предустановок эквалайзера

Предустановки EQ (эквалайзера) в модуле DTX700 могут использоваться для оптимизации тона наборов ударных для его соответствия персональным исполнениям пользователя. Просто выберите другие предустановки эквалайзера, выполнив приведенную ниже процедуру, чтобы увидеть, как они изменяют звуки ударных.

ПРИМЕЧАНИЕ

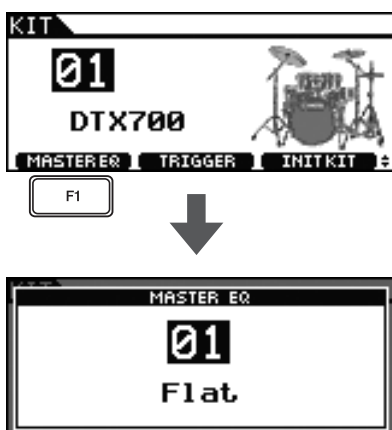
- Полный перечень предустановок эквалайзера модуля DTX700 см. в документе *Data List* (перечень данных).

1 Нажмите кнопку [KIT].



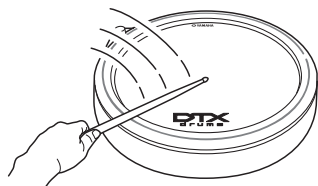
2 Нажмите кнопку [F1].

Открывается страница Master EQ (основной эквалайзер).



3 Поверните диск для выбора настройки эквалайзера.

Легче заметить разницу в тоне, если играть на пэдах DTX700, поворачивая диск.



4 Когда найдете подходящую настройку эквалайзера, нажмите кнопку [EXIT] для возврата на страницу Kit (набор).

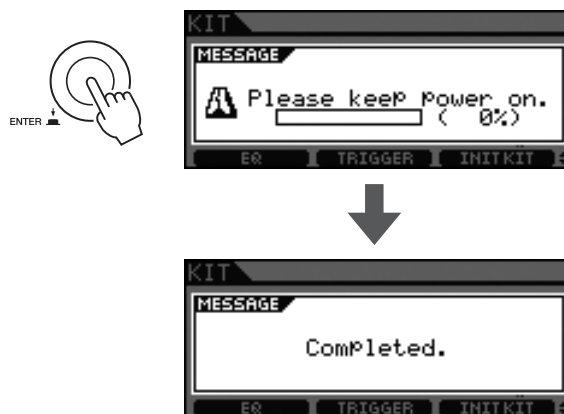


5 Нажмите кнопку [STORE].



Если не требуется сохранять настройку, нажмите кнопку [EXIT] для возврата к предыдущей странице.

6 Нажмите диск для сохранения новой настройки.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Смена наборов не влияет на выбранную таким образом настройку эквалайзера.

Выключение эффектов

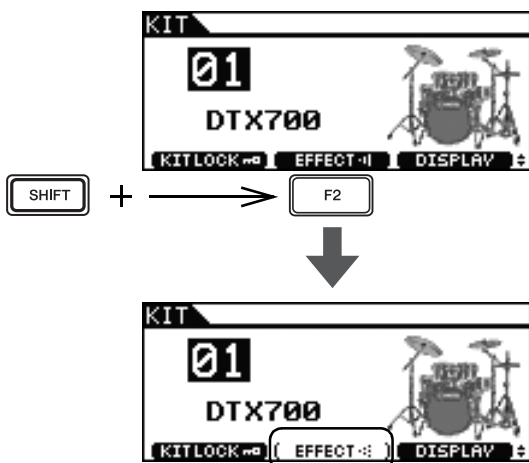
Настройка каждого из наборов в модуле DTX700 предусматривает применение реверберации или другого звукового эффекта по умолчанию. Однако несложно отключить этот эффект, выполнив следующую процедуру.

1 Нажмите кнопку [KIT].



2 Удерживая нажатой кнопку [SHIFT], нажмите кнопку [F2].

Цвет значка кнопки **EFFECT 01** становится противоположным (**EFFECT 01**), указывая на отключение эффекта.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Можно включать и выключать эффект, используя метод, описанный в шаге 2 (см. выше).

Инициализация набора

Инициализировав набор, как описано в следующей процедуре, можно быстро восстановить его настройки по умолчанию.

1 Нажмите кнопку [KIT].



2 Поворачивая диск, выберите набор, который требуется инициализировать.

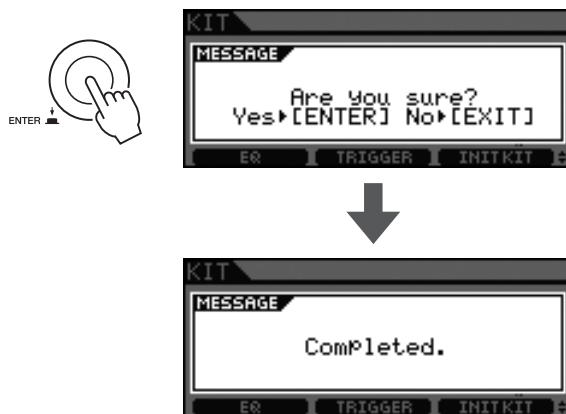


3 Нажмите кнопку [F3].



Если не требуется инициализировать набор, нажмите кнопку [EXIT] для возврата к предыдущей странице.

4 Нажмите диск для вывода запроса на подтверждение операции инициализации набора.

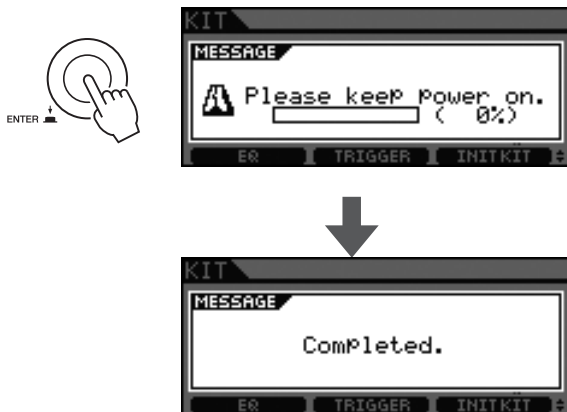


5 Нажмите кнопку [STORE].



Если не требуется сохранять настройки, нажмите кнопку [EXIT] для возврата к предыдущей странице.

6 Нажмите диск для сохранения новых настроек.



Переключение режима отображения

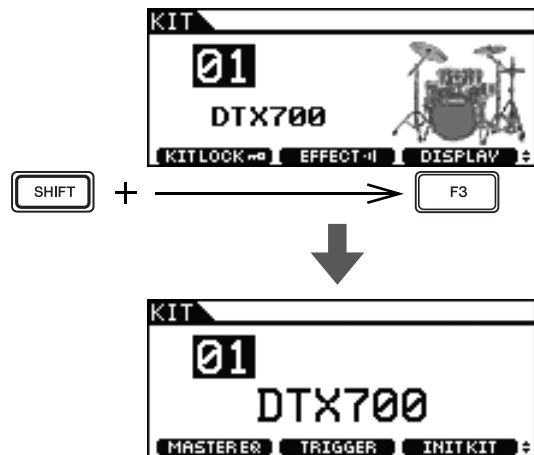
Обычно на экране модуля DTX700 отображаются название набора и представление его внешнего вида для исполнителя. Однако выполнив следующую процедуру, можно изменить режим отображения, чтобы показывать на экране только название набора.

1 Нажмите кнопку [KIT].



2 Удерживая нажатой кнопку [SHIFT], нажмите кнопку [F3] (Display – отображение).

Теперь можно изменить режим отображения, чтобы показывать на экране только название набора.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Для возврата исходного режима отображения удерживайте нажатой кнопку [SHIFT] и нажмите кнопку [F3] (Display – отображение) еще раз.

Построение собственного набора

Используя модуль DTX700, можно назначить разные звуки для каждого из подключенных пэдов. После сборки всех звуков, которые нужно использовать, пользователь может сохранить их. Далее приведены инструкции по выполнению этих операций.

Выбор звуков (инструментов)

[Описание] Инструмент

В контексте модуля DTX700 термин «инструмент» применяется для обозначения любого перкуссионного инструмента, входящего в состав набора. Типичными примерами инструментов являются малые барабаны, томы, тарелки и рабочие барабаны.

1 Нажмите кнопку [KIT].



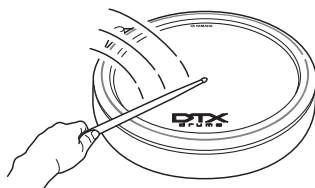
2 Поворачивая диск, выберите набор, который требуется отредактировать.



3 Нажмите кнопку [INST].



4 Ударьте по пэду, для которого нужно назначить новый звук.



5 Поворачивая диск, выберите звук, который требуется использовать.



ПРИМЕЧАНИЕ

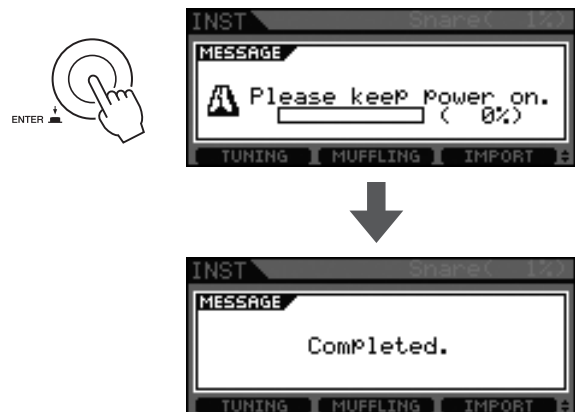
- Категории и номера инструментов можно использовать для получения дополнительной информации о разных инструментах в брошюре *Data List* (перечень данных), прилагаемой к модулю DTX700.

6 Когда найдете нужный звук, нажмите кнопку [STORE].



Если не требуется сохранять новую настройку, нажмите кнопку [EXIT] для возврата к предыдущей странице. На экране снова появится предыдущая страница.

7 Нажмите диск для сохранения новой настройки.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Даже после изменения звуков набора и сохранения новых настроек в любой момент можно выполнить инициализацию набора (стр. 28) для восстановления исходных звуков.

Настройка звука инструмента

1 Нажмите кнопку [KIT].



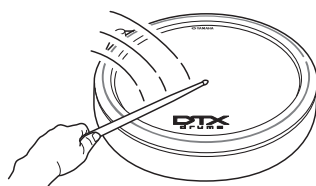
2 Поворачивая диск, выберите набор, который требуется отредактировать.



3 Нажмите кнопку [INST].



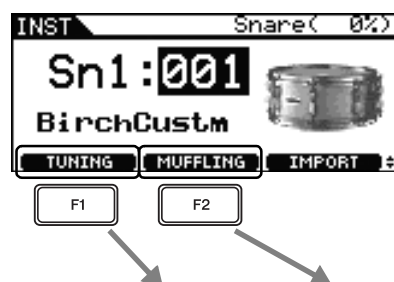
4 Ударьте по пэду, звук которого нужно настроить.



5 Нажмите кнопку [F1] или [F2].

Отображаемые в это время названия функций зависят от типа выбранного инструмента.

Описание каждой из этих функций приведено в следующей таблице.



Категория инструментов	[F1]	[F2]
Kick (рабочие барабаны)		
Sn1 (малые барабаны 1)	TUNING	MUFLING
Sn2 (малые барабаны 2)		
Tom1 (томы 1)		
Tom2 (томы 2)		
Сум (тарелки)		
НН (хай-хэты)	SIZE	SUSTAIN
Latn (латиноамериканские перкуSSIONные)	TUNING	DECAY
Asia (азиатские перкуSSIONные)		
AfAr (африканские перкуSSIONные)		
Orch (оркестровые перкуSSIONные)		
EIPc (электронные перкуSSIONные)		
EFX (звуки эффектов)		
Mldy (мелодические тембры)		
Wave (аудиофайлы)		

Функции

- **Tuning:** Позволяет выполнить настройку высоты звука барабана.
- **Size:** Служит для изменения размера (или диаметра) тарелок.
- **Muffling:** Обеспечивает регулировку степени приглушения звука ударных.
- **Sustain:** Позволяет отрегулировать величину сустейна.
- **Clutch:** Обеспечивает регулировку высоты зажимного устройства хай-хэта или другими словами – высоты хай-хэта в верхнем положении.
- **Decay:** Позволяет отрегулировать величину затухания.

6 Поверните диск для регулировки звука.



7 По окончании регулировки звука нажмите кнопку [STORE].



Если не требуется сохранять новую настройку, нажмите кнопку [EXIT] для возврата к предыдущей странице. На экране снова появится предыдущая страница.

8 Нажмите диск для сохранения новой настройки.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Даже после регулировки звуков набора и сохранения новых настроек в любой момент можно выполнить инициализацию набора (стр. 28) для восстановления исходных звуков.

Игра на сдвоенном рабочем барабане

Выполнив приведенную ниже процедуру, несложно настроить модуль DTX700 для воспроизведения звука рабочего барабана при нажатии контроллера хай-хэта (RH135 или HH65), подключенного к триггерному входному гнезду [HI-HAT CONTROL]. Эта удобная функция обеспечивает поддержку техники игры на двух рабочих барабанах.

- 1 Нажмите кнопку [KIT] и поверните диск, чтобы выбрать набор.**
- 2 Нажмите кнопку [INST], затем один раз нажмите на педаль, подключенную к триггерному входному гнезду [KICK].** В правом верхнем углу экрана появляется сообщение «Kick» (рабочий барабан).
- 3 Удерживая нажатой кнопку [SHIFT], нажмите кнопку [F2] (DBL BASS – сдвоенный рабочий барабан).**



ПРИМЕЧАНИЕ

- Когда включена эта функция, пользователь не сможет использовать контроллер хай-хэта, подключенный к триггерному входному гнезду [HI-HAT CONTROL], для имитации открытия и закрытия хай-хэта.

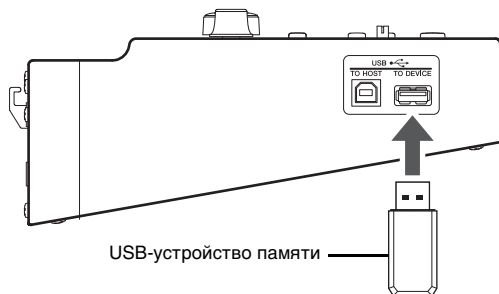
Импорт и назначение аудиофайлов

1 Используя компьютер, поместите аудиофайлы, которые требуется импортировать, на USB-устройство памяти.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Следует поместить аудиофайлы в корневой каталог USB-устройства памяти (т.е. не вложенный в какую-либо папку).
- Модуль DTX700 способен импортировать аудиофайлы WAV и AIFF.
- С модулем DTX700 могут использоваться только 16-битные аудиофайлы.
- При необходимости использования аудиофайлов, записанных с другой битовой глубиной, следует предварительно преобразовать файлы в 16-битные, например, с помощью прилагаемого программного обеспечения DAW. Подробнее о способе преобразования см. в руководстве, прилагаемом к программному обеспечению.
- Модуль DTX700 может импортировать аудиофайлы длиной приблизительно до 23 секунд (в случае 16-битного аудиосигнала с частотой 44,1 кГц).
- Даже при соблюдении приведенных выше условий некоторые другие факторы могут привести к несовместимости аудиофайлов с модулем DTX700.

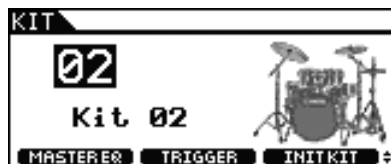
2 Отключите USB-устройство памяти от компьютера и подключите его к порту [USB TO DEVICE] на модуле DTX700.



3 Нажмите кнопку [KIT].



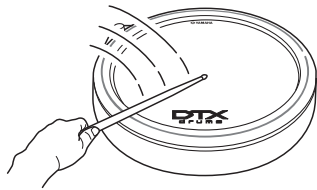
4 Поворачивая диск, выберите набор, который требуется отредактировать.



5 Нажмите кнопку [INST].



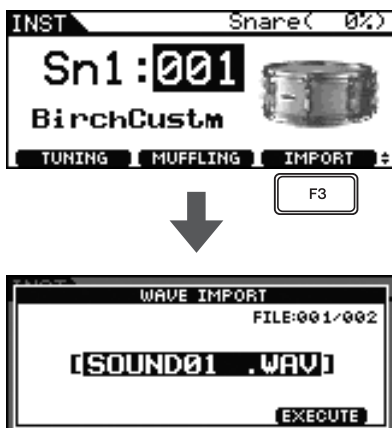
6 Ударьте по пэду, для которого нужно назначить аудиофайл.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Если данный пэд является пэдом двухзонного или трехзонного типа, аудиофайл будет назначен для всех зон пэда.

7 Нажмите кнопку [F3].



8 Поворачивая диск, выберите аудиофайл, который требуется импортировать.

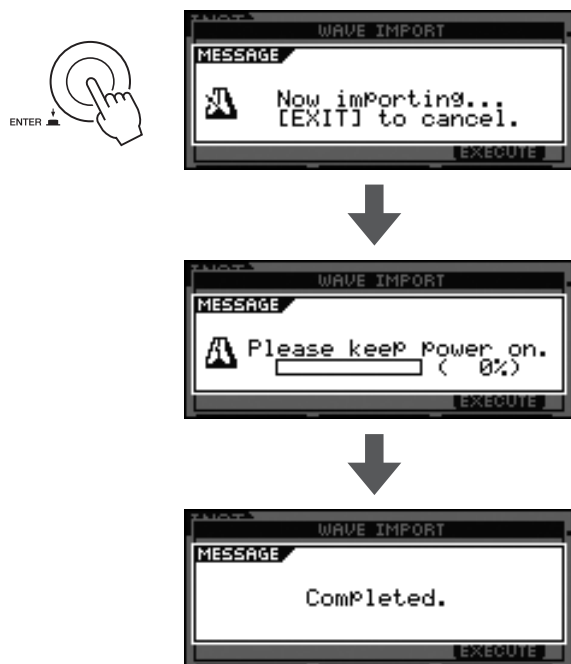


9 Нажмите кнопку [F3].



Для отмены импорта аудиофайла нажмите кнопку [EXIT]. На экране снова появится предыдущая страница.

10 Нажмите диск для запуска процесса импорта.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Когда бы ни импортировался аудиофайл, модуль DTX700 автоматически сохраняет его.

Присвоение названия оригинальному набору

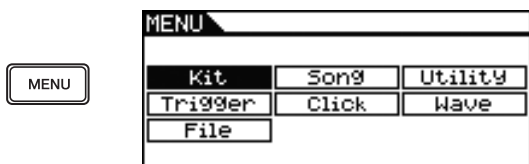
1 Нажмите кнопку [KIT].



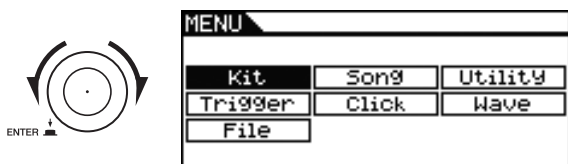
2 Поворачивая диск, выберите ранее выстроенный набор.



3 Нажмите кнопку [MENU].

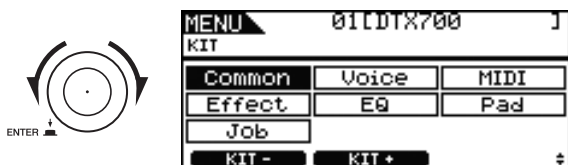


4 Поверните диск для перемещения курсора в поле Kit (набор).



5 Нажмите диск.

6 Поверните диск для перемещения курсора в поле Common (общие).



7 Нажмите диск.

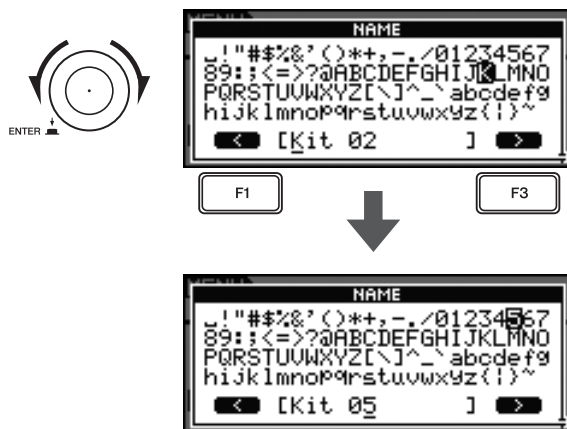
8 Поверните диск для перемещения курсора на строку Name (название) отображаемого списка.



9 Нажмите диск.

10 Введите новое название для выбранного набора.

Для наборов ударных можно назначать названия длиной до 12 символов. Переместите курсор (подчеркивание) на символ, который нужно изменить, с помощью кнопок [F1] и [F3], затем используйте либо диск, либо кнопки [+ / INC] и [- / DEC] для изменения символа.

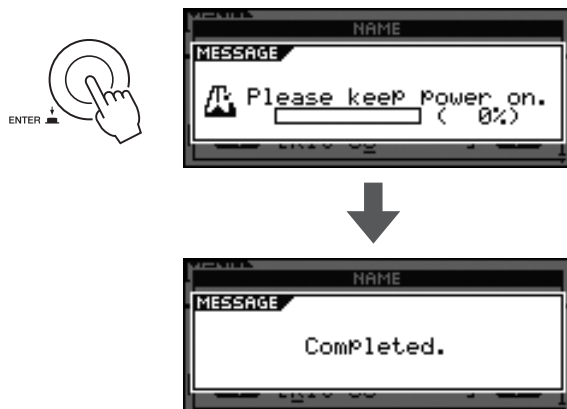


11 По окончании ввода названия нажмите кнопку [STORE].



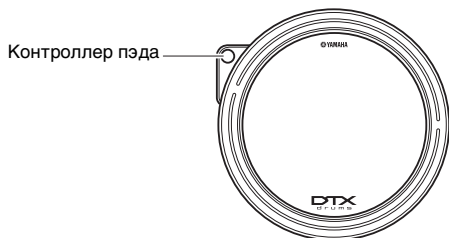
Если не требуется сохранять новое название набора, нажмите кнопку [EXIT]. На экране снова появится предыдущая страница.

12 Нажмите диск для сохранения нового названия набора.



Регулировка струн малых барабанов

Используя модуль DTX700, несложно настроить струну малого барабана для пэда малого барабана (т.е. пэда, подключенного к триггерному входному гнезду [①SNARE]). В случае пэдов с контроллером пэда просто поворачивайте этот контроллер для регулировки настройки струны малого барабана.



В то же время, для регулировки настройки пэдов, не имеющих контроллера пэда, используйте следующую процедуру.

1 Нажмите кнопку [KIT].



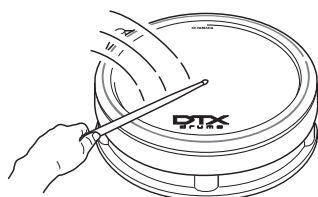
2 Поверните диск для выбора набора.



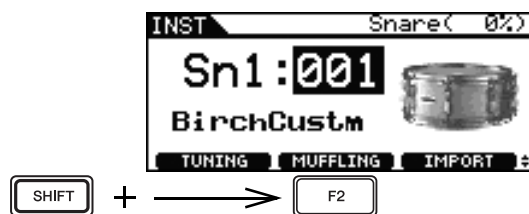
3 Нажмите кнопку [INST].



4 Ударьте по пэду малого барабана (т.е. пэду, подключенному к триггерному входному гнезду [①SNARE]).



5 Удерживая нажатой кнопку [SHIFT], нажмите кнопку [F2].



6 Поверните диск для регулировки струны малого барабана.

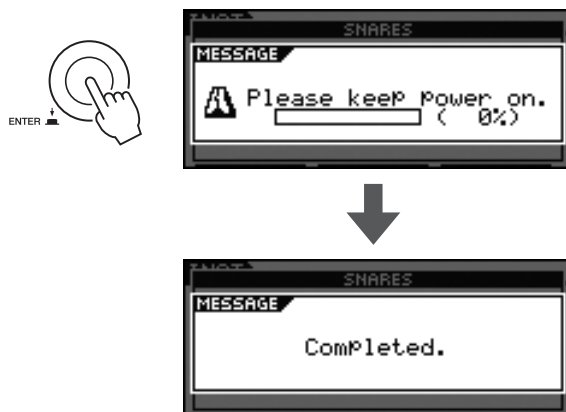
Более высокие значения соответствуют большему натяжению струны и наоборот. Значение «off» (выкл.) означает, что струна снята с малого барабана.



7 Нажмите кнопку [STORE].



8 Нажмите диск для сохранения новой настройки.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Функция Snares (малые барабаны) отображается только для пэда, подключенного через триггерное входное гнездо [①SNARE].

Упражняемся, играя в сопровождении композиции

Воспроизведение композиции

1 Нажмите кнопку [SONG].



2 Поворачивая диск, выберите композицию, которую требуется воспроизвести.



3 Нажмите кнопку [F3], чтобы начать воспроизведение композиции.



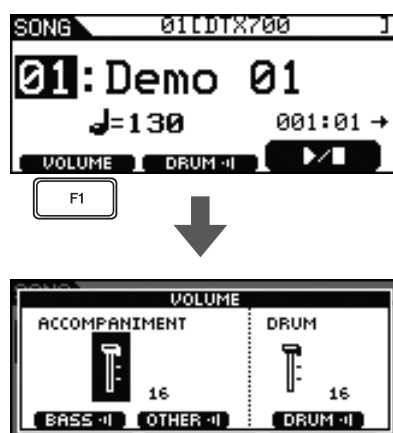
Воспроизведение можно остановить в любой момент, еще раз нажав кнопку [F3].

Регулировка громкости композиции

1 Нажмите кнопку [SONG].



2 Нажмите кнопку [F1].

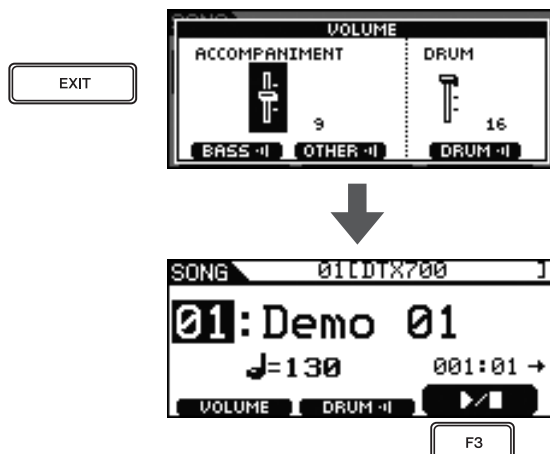


3 Поверните диск для регулировки громкости композиции.



4 Нажмите кнопку [EXIT] для возврата на страницу Song (композиция), затем нажмите кнопку [F3], чтобы начать воспроизведение композиции.

Если громкость будет неудовлетворительной, выполните приведенную выше процедуру повторно.



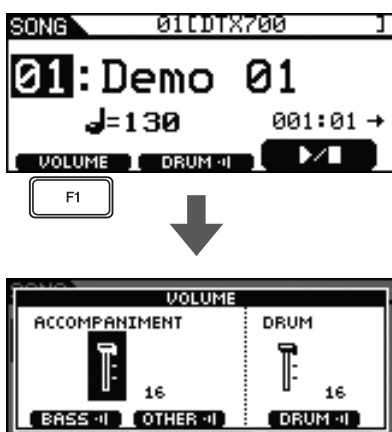
Настройка громкости для ударных инструментов композиции

Используя приведенную ниже процедуру, несложно отрегулировать громкость партии ударных композиции, не изменяя прочие партии. Данная функция очень полезна, когда пользователь хочет играть в сопровождении композиции – она оставляет партию ударных чуть слышной.

1 Нажмите кнопку [SONG].



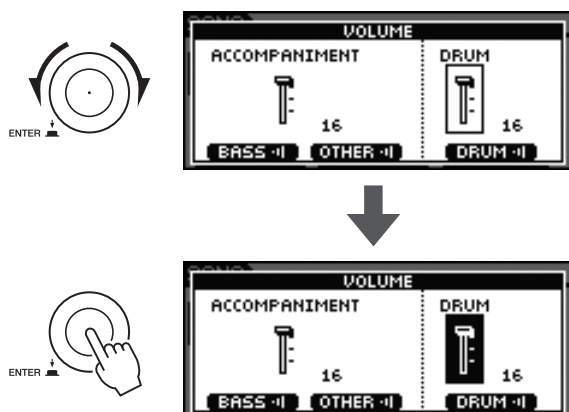
2 Нажмите кнопку [F1].



3 Нажмите диск для переключения на курсор в виде рамки.



4 Поверните диск для перемещения курсора на фейдер DRUM (ударные).

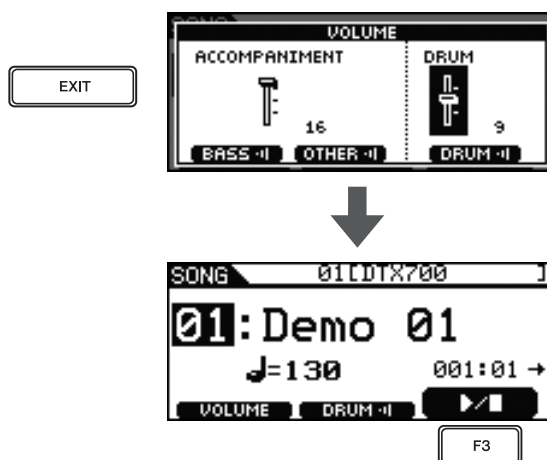


5 Поверните диск для регулировки громкости.



6 Нажмите кнопку [EXIT] для возврата на страницу Song (композиция), затем нажмите кнопку [F3], чтобы начать воспроизведение композиции.

Если громкость будет неудовлетворительной, выполните приведенную выше процедуру повторно.



Приглушение партии ударных

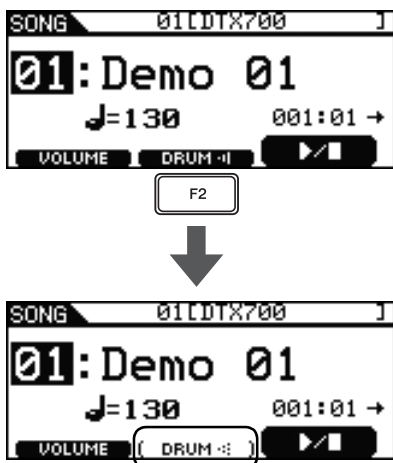
Используя приведенную ниже процедуру, несложно приглушить (т.е. сделать беззвучной) партию ударных композиции, не изменяя прочие партии. Эта функция крайне полезна при игре на ударных в сопровождении композиции.

1 Нажмите кнопку [SONG].



2 Нажмите кнопку [F2].

Значок **DRUM** станет отображаться на экране с текстом инверсного цвета (**DRUM**), указывая на приглушение ударных. Можно отменить приглушение ударных и восстановить исходное состояние, еще раз нажав кнопку [F2].



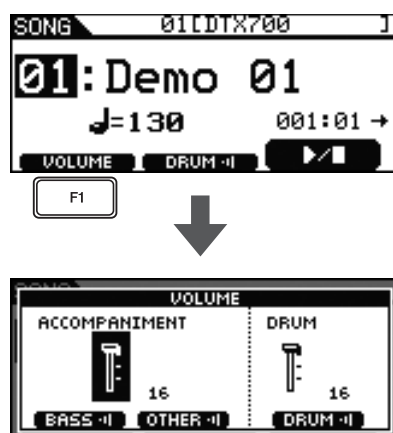
Солирование басовой партии

Используя приведенную ниже процедуру, несложно получить соло басовой партии композиции (т.е. сделать беззвучными все прочие партии). Эта функция крайне полезна, если пользователь хочет упражняться только в сопровождении басов.

1 Нажмите кнопку [SONG].

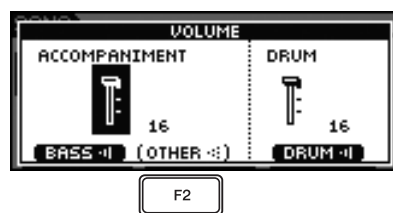


2 Нажмите кнопку [F1].



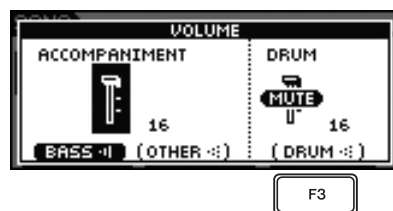
3 Нажмите кнопку [F2].

Все партии аккомпанемента, не являющиеся басовой партией, приглушаются (т.е. делаются беззвучными).



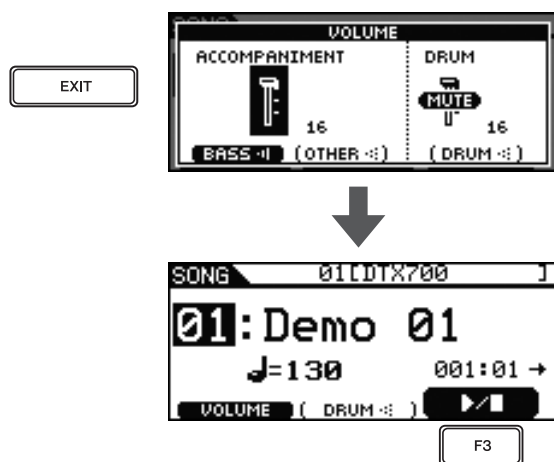
4 Нажмите кнопку [F3].

Партия ударных также будет приглушена.



- 5** Нажмите кнопку [EXIT] для возврата на страницу Song (композиция), затем нажмите кнопку [F3], чтобы начать воспроизведение композиции.

Теперь должна быть слышна только басовая партия композиции.



Блокировка набора

При выборе пользователем новой композиции модуль DTX700 обычно автоматически выбирает лучший набор для этой композиции. Для предотвращения этого пользователь может использовать функцию Kit Lock (блокировка набора), если хочет оставить текущий набор при игре в сопровождении других композиций.


- 1** Нажмите кнопку [KIT].

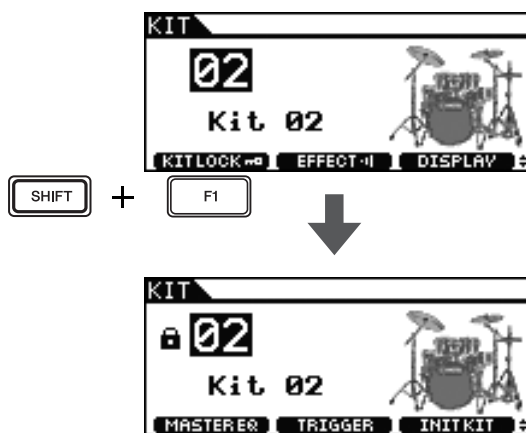


- 2** Выберите набор, на котором собираетесь играть.



- 3** Удерживая нажатой кнопку [SHIFT], нажмите кнопку [F1].

Рядом с номером набора появляется значок замка .




- 4** Нажмите кнопку [SONG].



5 Поворачивайте диск для выбора новой композиции.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Для разблокировки набора повторно выполните шаги 1–3, описанные выше. После выполнения этого значок замка  рядом с номером набора исчезнет.

Включение метронома

Задание темпа и запуск метронома

1 Нажмите кнопку [CLICK].



2 Поворачивайте диск для задания темпа.



3 Нажмите кнопку [ENTER].

Начинается воспроизведение щелчков метронома в выбранном темпе.

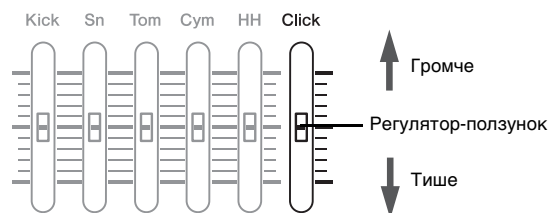
ПРИМЕЧАНИЕ

- Если после задания темпа таким способом выбрать композицию (стр. 36), для щелчков метронома будет использоваться темп выбранной композиции.
- Используйте [MENU] → [Click] → [Voice] для изменения звуков метронома. Подробнее см. в документе формата PDF *Справочное руководство*.

Настройка громкости щелчков метронома

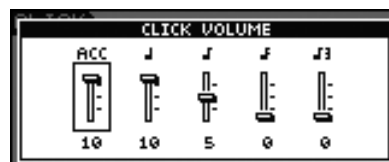
● Регулировка громкости метронома в целом

Для настройки громкости перемещайте регулятор-ползунок Click вверх и вниз.



● Тонкая настройка громкости отдельных щелчков метронома

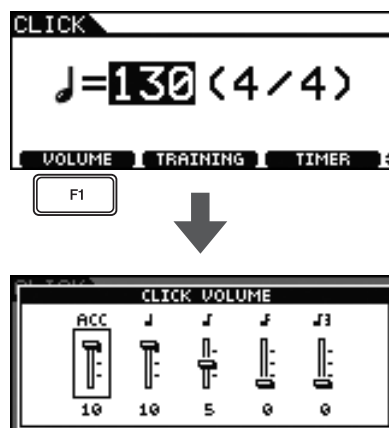
Следующая процедура служит для регулировки громкости каждого щелчка метронома.



1 Нажмите кнопку [CLICK].

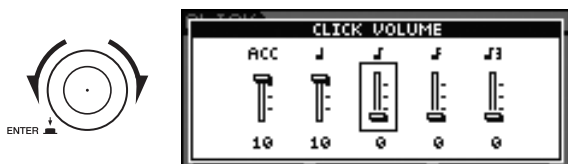


2 Нажмите кнопку [F1].



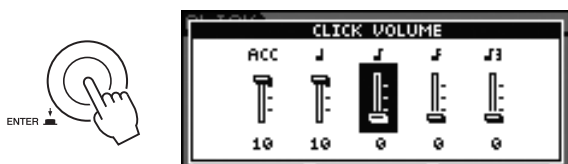
- ACC ! Акцент (начало такта)
- ♩ : Четверти
- ♪ : Восьмые
- ♫ : Шестнадцатые
- ♩} : Триоли из восьмых

3 Поворачивая диск, выберите элемент щелчков метронома, громкость которого требуется настроить.

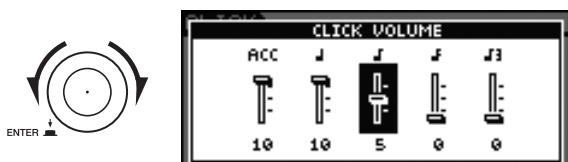


4 Нажмите диск.

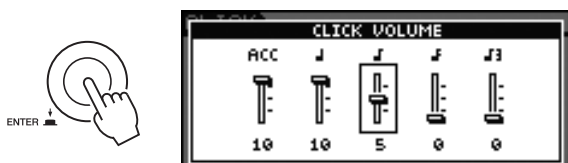
Выбранный элемент метронома отображается с противоположным цветом.



5 Поверните диск для регулировки громкости выбранного элемента.



6 Нажмите диск.



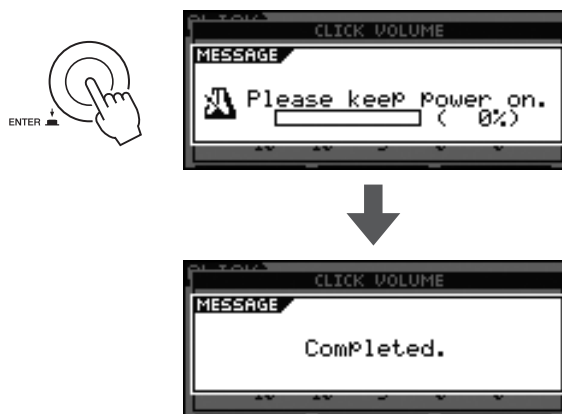
7 Для регулировки громкости прочих элементов щелчков метронома повторно выполните шаги 3–6.

8 Нажмите кнопку [STORE].



Если не требуется сохранять новые настройки, нажмите кнопку [EXIT]. На экране снова появится предыдущая страница.

9 Нажмите диск для сохранения новых настроек.



Установка тактового размера

1 Нажмите кнопку [CLICK].



2 Нажмите диск.

Курсор переключается на отображение в виде подчеркивания.



3 Поверните диск для перемещения курсора в поле тактового размера.



4 Нажмите диск.

Курсор переключается на отображение в виде текста противоположного цвета.



5 Поверните диск для установки тактового размера метронома.



6 Нажмите диск для задания нового тактового размера.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Если после задания тактового размера таким способом выбрать композицию (стр. 36), для щелчков метронома будет использоваться тактовый размер выбранной композиции.

Использование таймера

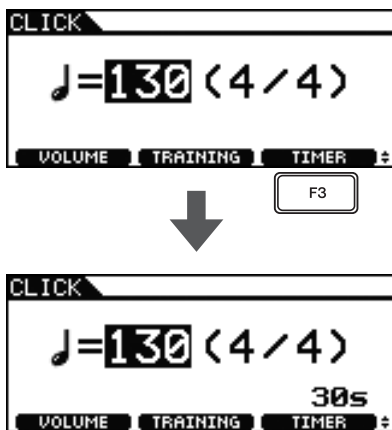
Таймер модуля DTX700 можно использовать для указания продолжительности воспроизведения щелчков метронома. Эта функция полезна при разучивании в течение заданного периода времени.

1 Нажмите кнопку [CLICK].



2 Нажмите кнопку [F3].

При каждом нажатии этой кнопки значение таймера увеличивается на 30 секунд. Максимальный период времени – 600 секунд.



3 Нажмите кнопку [M].

Таймер начинает обратный отсчет, в то время как воспроизводятся щелчки метронома. При достижении нуля щелчки метронома перестают воспроизводиться.

ПРИМЕЧАНИЕ

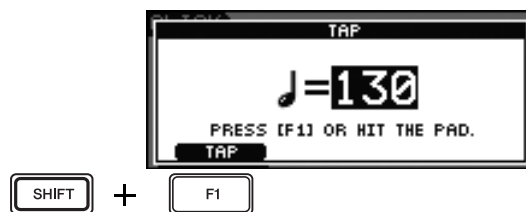
- Если второй раз нажать кнопку [M] при воспроизведении щелчков метронома, метроном останавливается и значение таймера сбрасывается на ноль.

Tap Tempo – задание темпа игрой на пэдах

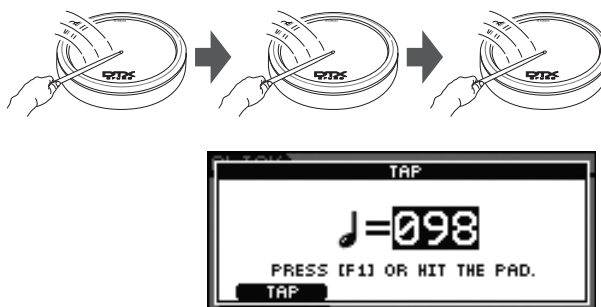
1 Нажмите кнопку [CLICK].



2 Удерживая нажатой кнопку [SHIFT], нажмите кнопку [F1].



3 Не менее трех раз ударьте по одному из пэдов в темпе, который требуется задать. Новый темп отображается на экране.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Вместо игры на пэде можно также использовать другой способ: нажмите кнопку [F1] не менее трех раз для задания темпа.
- Если после задания темпа таким способом выбрать композицию (стр. 36), для щелчков метронома будет использоваться темп выбранной композиции.

Использование функций DTX700 для упражнений

Модуль DTX700 оснащен тремя разными типами функций для упражнений.

- Функция Groove Check (грув-проверка) может применяться для исследования игры и обнаружения неточностей или неверного ритма.
- Функция Rhythm Gate (ритмический шлюз) позволяет упражняться, играя в идеальном ритме.
- Функция Measure Break (тактовый брейк) служит для упражнений игры с постоянной скоростью.

● Groove Check – обнаружение неточностей и неверного ритма

Функция Groove Check (грув-проверка) позволяет пользователю визуально проверить, насколько ритм его игры отличается от сигналов метронома.

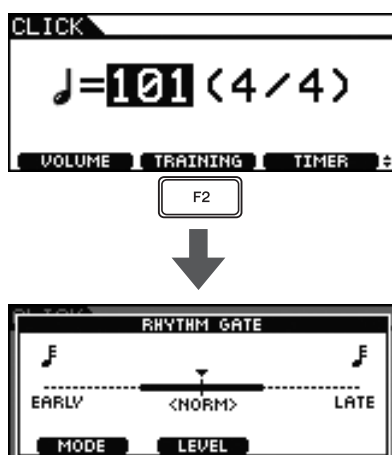
1 Нажмите кнопку [CLICK].



2 Поворачивая диск, задайте темп упражнения.



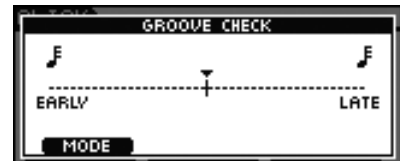
3 Нажмите кнопку [F2].



4 Нажмите кнопку [F1] для доступа к странице Groove Check (грув-проверка). (Может потребоваться несколько нажатий.)

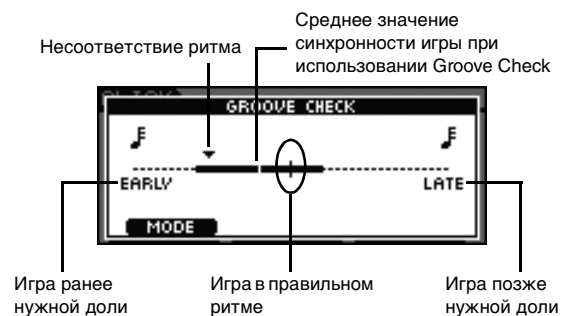


Нажмите несколько раз в случае необходимости.



5 Нажмите кнопку [] для запуска щелчков метронома.

6 Играйте на пэдах в сопровождении щелчков метронома.



Страница Groove Check (грув-проверка)

Треугольник (▼) используется для отображения точного момента времени, в который пользователь играл на пэдах.

При идеальной игре в такт этот треугольник точно выравнивается с линией темпа по центру экрана.

Если треугольник расположен слева от центральной линии, удары по пэдам производились ранее нужной доли (т.е. рано).

Если треугольник расположен справа от центральной линии, удары по пэдам производились позже нужной доли (т.е. поздно).

Чем длиннее полоса несоответствия ритма, тем больше степень несоответствия исполнения в целом.

7 Закончив упражнения, еще раз нажмите кнопку [].

Метроном останавливается.

● **Rhythm Gate – упражняйтесь, играя в идеальном ритме**

Функция Rhythm Gate (ритмический шлюз) позволяет производить звук только тем пэдам, удары по которым выполнялись в правильные моменты времени. Используя эту функцию, можно рассматривать упражнения как забавную игру, улучшающую способности музыканта.

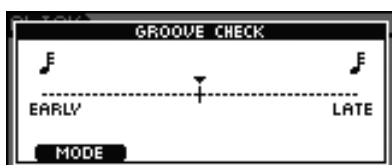
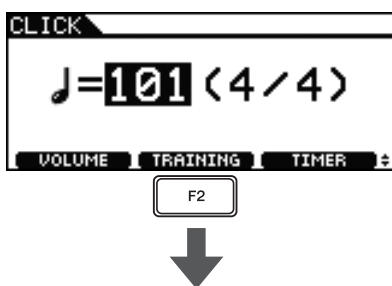
1 Нажмите кнопку [CLICK].



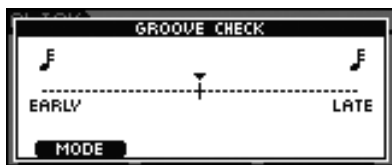
2 Поворачивая диск, задайте темп упражнения.



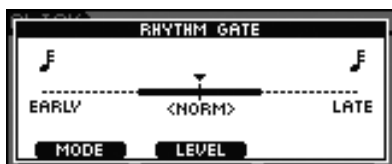
3 Нажмите кнопку [F2].



4 Нажмите кнопку [F1] для доступа к странице Rhythm Gate (ритмический шлюз). (Может потребоваться несколько нажатий.)

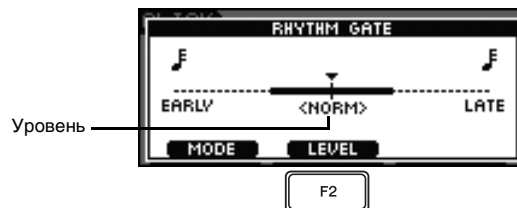


Нажмите несколько раз в случае необходимости.



5 Нажмите кнопку [F2], чтобы выбрать уровень сложности.

Предусмотрено три уровня сложности – Easy (простой), Normal (обычный) и Pro (профессиональный).



6 Нажмите кнопку [ENTER] для запуска щелчков метронома.

7 Играйте на пэдах в сопровождении щелчков метронома.

Пример хорошего ритма



Будет воспроизводиться звук.

Пример плохого ритма



Звук не будет воспроизводиться

8 Закончив упражнения, еще раз нажмите кнопку [ENTER].

Метроном останавливается.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Функцию Rhythm Gate также можно использовать со встроенными композициями модуля DTX700.

● Measure Break – упражняйтесь, играя в постоянном ритме

Используя функцию Measure Break (тактовый брейк) можно автоматически приглушать и отменять приглушение щелчков метронома для конкретных номеров тактов. Например, если применить эту функцию для приглушения щелчков метронома при импровизации во время паузы, то сразу станет ясно, был ли проигрыш слишком быстрым или слишком медленным, когда приглушение метронома будет отменено. Таким образом функция Rhythm Gate обеспечивает возможность упражняться, проигрывая композиции целиком с постоянной скоростью.

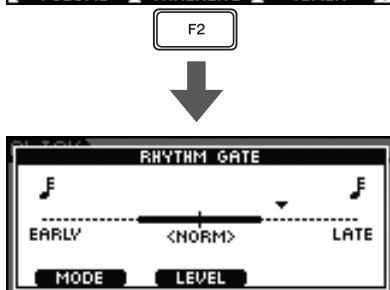
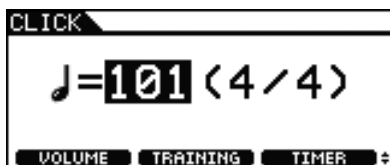
1 Нажмите кнопку [CLICK].



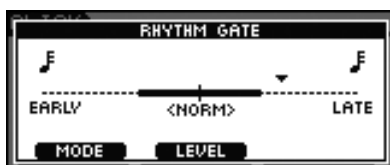
2 Поворачивая диск, задайте темп упражнения.



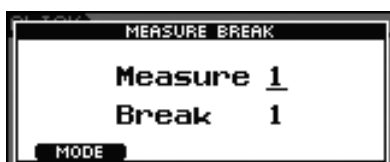
3 Нажмите кнопку [F2].



4 Нажмите кнопку [F1] для доступа к странице Measure Break (тактовый брейк). (Может потребоваться несколько нажатий.)

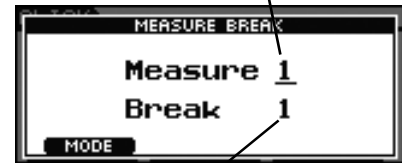


Нажмите несколько раз в случае необходимости.



5 Задайте количество тактов для воспроизведения щелчков метронома.

Measure (такт):
Количество тактов, во время которых звучат щелчки метронома.



Break (брейк):
Количество тактов, во время которых не звучат щелчки метронома.

5-1 Нажмите диск для переключения на отображение курсора с текстом в инверсном цвете.

5-2 Поворачивая диск, задайте количество тактов (1–9).

5-3 Нажмите диск для восстановления курсора в виде подчеркивания.

6 Нажмите диск.



7 Задайте количество тактов, в течение которых не должны звучать щелчки метронома.

7-1 Нажмите диск для переключения на отображение курсора с текстом в инверсном цвете.

7-2 Поворачивая диск, задайте количество тактов (1–9).

7-3 Нажмите диск для восстановления курсора в виде подчеркивания.

8 Нажмите кнопку [] для запуска щелчков метронома.

9 Играйте на пэдах в сопровождении щелчков метронома.

10 Закончив упражнения, еще раз нажмите кнопку [].

Метроном останавливается.

Запись собственных исполнений

Запись исполнения

Предусмотрена возможность записи собственных исполнений на ударных с помощью встроенного устройства записи модуля DTX700. Для этого выполните следующую процедуру.

1 Нажмите кнопку [REC].

Кнопка загорится красным цветом.



2 Нажмите кнопку [▶/■], чтобы начать запись.

Кнопка [▶/■] начинает мигать синим цветом.



3 Закончив игру, нажмите кнопку [▶/■] еще раз.

Кнопки [REC] и [▶/■] гаснут.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Встроенное устройство записи не сохраняет исполнения в виде аудиофайлов.
- Невозможно начать запись, когда модуль DTX700 импортирует аудиофайл или обменивается аудиоданными с USB-устройством памяти. Соответственно, кнопка [REC] в это время не загорится.
- После того как исполнение было записано, любая последующая запись приведет к перезаписи данных первой записи.

Воспроизведение записанного исполнения

1 Нажмите кнопку [▶/■].



2 Для остановки воспроизведения еще раз нажмите кнопку [▶/■].

ПРИМЕЧАНИЕ

- Невозможна запись аудиоданных из порта [AUX IN] на модуле DTX700.
- Если запустить воспроизведение записанных данных во время воспроизведения композиции, воспроизведение композиции будет остановлено. Аналогично, если запустить воспроизведение данных во время воспроизведения записанных данных, воспроизведение записанных данных будет остановлено.

Удаление записанного исполнения

1 Нажмите кнопку [REC].

Кнопка загорится красным цветом.



2 Нажмите кнопку [▶/■].

Кнопка [▶/■] начинает мигать синим цветом.



3 Нажмите кнопку [▶/■] еще раз.

Кнопки [REC] и [▶/■] гаснут.

Запись исполнения совместно с композицией

- 1** Нажмите кнопку [SONG].

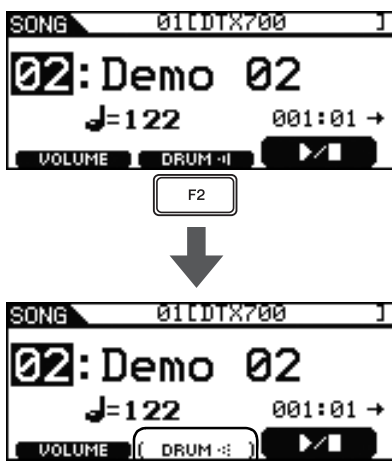


- 2** Поворачивая диск, выберите композицию, в сопровождении которой собираетесь играть.



- 3** Нажмите кнопку [F2] для приглушения партии ударных композиции.

Значок **DRUM** переключается на **(DRUM)**.



- 4** Нажмите кнопку [REC].

Кнопка [REC] загорится красным цветом.



- 5** Нажмите кнопку [▶/■], чтобы начать запись. Когда кнопка [▶/■] начинает мигать синим цветом, все готово для начала исполнения.

- 6** Нажмите кнопку [F3] для запуска воспроизведения встроенной композиции.



- 7** По завершении игры снова нажмите кнопку [▶/■] для остановки записи. Кнопки [REC] и [▶/■] гаснут.

Интеграция принадлежностей

Выполнив приведенную ниже процедуру, можно подключить к модулю DTX700 разные принадлежности* для получения дополнительного удовольствия от собственного исполнения.
(*: продаются отдельно)

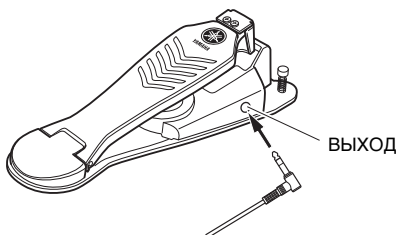
Применение контроллера хай-хэта HH65 в качестве педали рабочего барабана

При наличии контроллера хай-хэта HH65 (продается отдельно) можно подключить его к триггерному входному гнезду [⑫HH-KICK] модуля DTX700 для воспроизведения звуков рабочего барабана. Для этого выполните следующую процедуру.

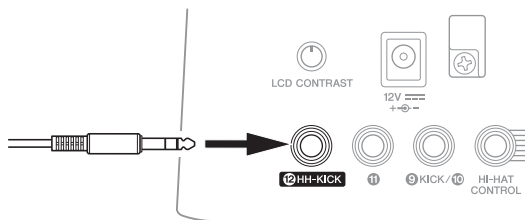
1 Выключите модуль DTX700.

Следует подключать контроллер хай-хэта HH65 к выключенному модулю триггеров ударных.

2 Вставьте один конец кабеля, прилагаемого к контроллеру HH65, в выходное гнездо контроллера хай-хэта.



3 Вставьте другой конец кабеля в триггерное входное гнездо [⑫HH-KICK] модуля DTX700.



4 Включите модуль DTX700.

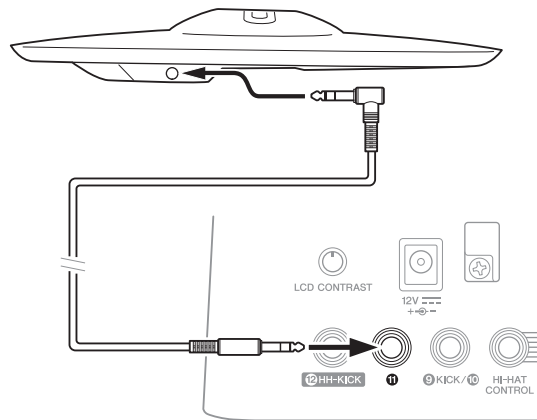
5 Выберите набор и начинайте играть.

Расширение с использованием тарелочного пэда PCY135

В следующей процедуре описан способ расширения модуля DTX700 с использованием тарелочного пэда PCY135 (продается отдельно).

1 Смонтируйте тарелочный пэд PCY135 на держателе тарелки (продается отдельно) или подобном и установите его как часть ударной установки.

2 С помощью кабеля, прилагаемого к тарелочному пэду PCY135, подключите пэд к модулю DTX700. Для демонстрационных целей будет использоваться гнездо ⑪.



3 Включите модуль DTX700.

4 Ударьте по вновь добавленному тарелочному пэду.

5 Выберите самый подходящий тип пэда.

5-1 Нажмите кнопку [MENU].

5-2 Поворачивая диск, выберите Trigger (триггер), затем нажмите диск.

5-3 Поворачивая диск, выберите Pad (пэд), затем нажмите диск.

5-4 Поверните диск для перемещения курсора на строку PadType (тип пэда) в отображаемом списке.

5-5 Нажмите диск для выделения типа пэда. Поворачивая диск, выберите PCY135, затем еще раз нажмите диск.

6 Нажмите кнопку [STORE] для сохранения новой настройки.

В случае отображения следующего сообщения нажмите диск для продолжения.

A rectangular button with rounded corners and a thin border, containing the word "STORE" in uppercase letters.**7 Нажмите кнопку [INST], затем сыграйте на вновь добавленном тарелочном пэде.**

При правильном подключении пэда в правом верхнем углу экрана появляется сообщение «Pad11».

A rectangular button with rounded corners and a thin border, containing the word "INST" in uppercase letters.**8 Поворачивая диск, выберите звук для вновь добавленного пэда.****9 Нажмите кнопку [STORE] для сохранения назначенного звука.**

В случае отображения следующего сообщения нажмите диск для продолжения.

A rectangular button with rounded corners and a thin border, containing the word "STORE" in uppercase letters.

Подключение модуля DTX700 к компьютеру

Выполнение подключений

Хотя модуль DTX700 сам по себе является исключительно мощным и универсальным инструментом, подключение к компьютеру через USB в еще большей степени повышает его удобство и гибкость. При таком подключении становится возможной свободная передача MIDI-данных между модулем триггеров ударных и компьютером, позволяющая использовать модуль DTX700 как входное устройство для музыкального программного обеспечения на компьютере. В данном разделе описано, как выполнить необходимые подключения.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Поскольку модуль DTX700 не содержит встроенных динамиков, для воспроизведения звука необходимо подключить наушники или внешний усилитель и динамики. Подробнее см. на стр. 13.
- USB-кабель не входит в комплект поставки. Для подключения модуля DTX700 к компьютеру используйте кабель USB A-B длиной не более 3 метров.

1 Загрузите на компьютер последнюю версию драйвера Yamaha USB-MIDI со следующей веб-страницы.

После нажатия кнопки Download (загрузка) выберите нужное местоположение для установочного файла.

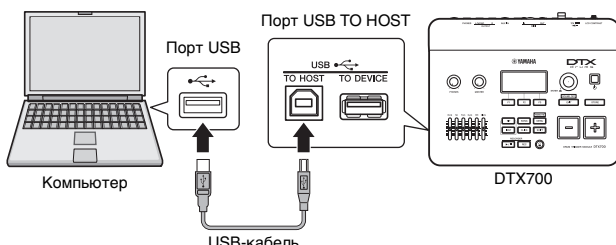
<http://dtxdrums.yamaha.com/downloads/>

ПРИМЕЧАНИЕ

- Информация о требованиях к системе также представлена на указанной выше веб-странице.
- Драйвер USB-MIDI может быть изменен и обновлен без предварительного уведомления. Перед установкой посетите вышеуказанную веб-страницу для просмотра последней информации и загрузки последней версии.

2 Установите драйвер USB MIDI на компьютере.

Инструкции по установке см. в руководстве, включенном в программу установки драйвера. При отображении запроса на подключение продукта Yamaha к компьютеру выполните подключение, показанное на следующем рисунке.



■ Меры предосторожности при использовании порта [USB TO HOST]

Несоблюдение мер предосторожности во время подключения модуля DTX700 к компьютеру через порт [USB TO HOST] может привести к «замораживанию» любого или обоих устройств, а также к повреждению или окончательной потере данных. В связи с этим непременно прочтите указанные ниже меры предосторожности. Если компьютер или модуль DTX700 «замораживаются», перезапустите используемое приложение, перезагрузите компьютер или выключите и снова включите питание модуля триггеров ударных.

УВЕДОМЛЕНИЕ

- Длина кабеля USB A-B не должна превышать 3 метров.
- Перед подключением к компьютеру через порт [USB TO HOST] выйдите из энергосберегающего режима компьютера (режима приостановки, ожидания или спящего режима).
- Подключите компьютер через порт [USB TO HOST], перед тем как включить модуль DTX700.
- Всегда выполняйте следующие шаги перед включением или выключением питания модуля DTX700 и перед подключением или отключением USB-кабеля.
 - Закройте все приложения.
 - Убедитесь, что из модуля DTX700 не выполняется передача данных. (Данные передаются при ударах по пэдам или воспроизведении образцов.)
 - При подключенном компьютере выдерживайте паузу не менее 6 секунд между включением и выключением питания DTX700 или между подключением и отключением USB-кабеля.

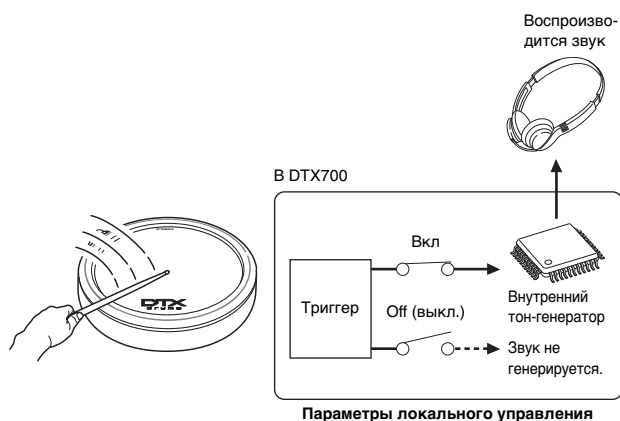
Создание музыки с помощью компьютера

■ Запись исполнения с помощью приложения DAW

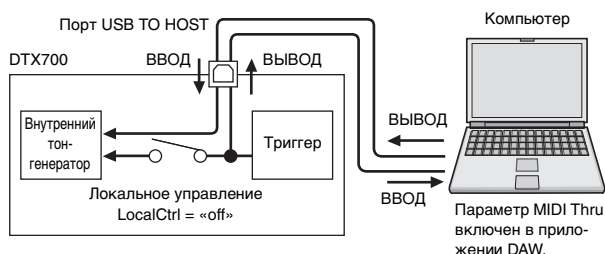
[Описание] Приложение DAW

DAW – это аббревиатура цифровой рабочей аудиостанции. Приложения DAW, такие как Cubase, можно использовать для записи, редактирования и микширования аудио- и MIDI-данных на компьютере.

В следующем разделе описано, как подключить модуль DTX700 к компьютеру и подготовиться к записи исполнений с помощью работающего на компьютере приложения DAW. Обычно, когда играете с целью записи на компьютере, данные исполнения, создаваемые при ударе по пэдам, сначала передаются в компьютер, а затем возвращаются в инструмент для воспроизведения внутренним тон-генератором. Если в это время в модуле DTX700 включено локальное управление, данные исполнения передаются непосредственно в тон-генератор, и в результате прямые и возвращенные данные накладываются, генерируя звук двойного удара по пэдам.



Большинство приложений DAW позволяют включать MIDI Thru, поэтому можно настроить систему, как показано ниже, с отключенным локальным управлением модуля DTX700 и приложением DAW, возвращающим данные исполнения в тон-генератор. В этом случае исполнение записывается без двойного звука каждого удара.

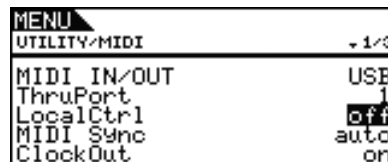


Теперь перейдем к описанию настройки параметров для записи исполнений, сначала на модуле DTX700, а затем в приложении DAW.

● Подготовка модуля DTX700

Используя следующую процедуру, выключите локальное управление в модуле DTX700.

1 Выберите [MENU] → [Utility] → [MIDI] для доступа к параметрам MIDI и задайте для параметра LocalCtrl значение «off» (выкл.).



2 Нажмите кнопку [STORE] для сохранения новой настройки.

При выключенном таким способом локальном управлении данные исполнения, создаваемые при ударах по пэдам, не передаются во внутренний тон-генератор.

● Настройка параметров приложения DAW

В приложении DAW включите параметр MIDI Thru (сквозной MIDI). Этот параметр обеспечивает запись данных исполнения на дорожку приложения и возврат этих данных во внешнюю MIDI-систему.

Например, предположим, что данные исполнения записываются на Track 3 приложением DAW. Также предположим, что MIDI Channel 1 (канал 1) настроен на возврат данных исполнения. Если MIDI Thru сейчас включен для Track 3, приложение DAW будет возвращать данные исполнения в модуль DTX700 по MIDI-каналу 1 по мере записи, и внутренний тон-генератор инструмента будет воспроизводить звук так, как будто они воспроизводятся напрямую.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Подробнее о включении параметра MIDI Thru см. в руководстве, прилагаемом к приложению DAW.
- Если выключить локальное управление на модуле DTX700 и параметр MIDI Thru в приложении DAW, данные исполнения не будут передаваться во внутренний тон-генератор ни прямо, ни опосредованно. В результате звук генерироваться не будет.

■ Игра на DTX700 с использованием MIDI-данных из приложения DAW

Как описано ниже, можно настроить модуль DTX700 на работу в качестве многотембрового тон-генератора для приложения DAW. Таким способом несложно интегрировать высококачественный тон-генератор MIDI-инструмента в систему создания музыки. Подробнее о подключении модуля DTX700 к компьютеру см. на стр. 52.

1 Настройте каждую из дорожек в приложении DAW для вывода их MIDI-данных в модуль DTX700.

2 Воспроизводите MIDI-данные исполнения с помощью приложения DAW.

Настройка дистанционного управления Cubase

Специальная функция модуля DTX700 позволяет ему работать в качестве удаленного контроллера для Cubase. Например, можно запускать перемотку Cubase, включать и выключать его метроном и управлять другими функциями с панели управления инструмента, существенно повышая эффективность работы по созданию музыкальной продукции.

■ Параметры компьютера

Для того, чтобы правильно настроить компьютер, при выполнении первой настройки дистанционного управления Cubase выполните следующие шаги.

1 Загрузите на компьютер последнюю версию программного обеспечения DTX700 Extension со следующей веб-страницы.

Сохраните сжатый файл в удобном местоположении и затем разархивируйте его.

<http://dtxdrums.yamaha.com/downloads/>

ПРИМЕЧАНИЕ

- Проверьте, чтобы на компьютере была установлена последняя версия драйвера USB MIDI (см. стр. 52).
- Информация о требованиях к системе также представлена на указанной выше веб-странице.
- Программное обеспечение DTX700 Extension может быть изменено и обновлено без предварительного уведомления. Перед установкой посетите вышеуказанную веб-страницу для просмотра свежей информации и убедитесь, что установлена новейшая версия.

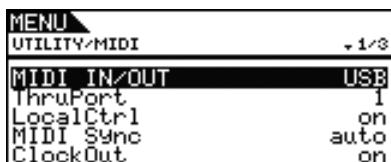
2 Для выполнения необходимой процедуры установки запустите разархивированное программное обеспечение DTX700 Extension.

Подробнее см. в руководстве пользователя, содержащемся в загружаемом пакете.

■ Параметры DTX700

При необходимости использования функции Cubase Remote (дистанционное управление Cubase) выполните следующие шаги на модуле DTX700.

1 Выберите [MENU] → [Utility] → [MIDI] для доступа к параметрам MIDI и задайте для параметра MIDI IN/OUT значение «USB».



2 Убедитесь, что модуль DTX700 правильно подключен к компьютеру, и затем запустите Cubase.

Подробнее о подключении модуля DTX700 к компьютеру см. на стр. 52.

3 Удерживая нажатой кнопку [SHIFT], нажмите кнопку [MENU].

Для подтверждения активизации функции отображается сообщение «Cubase Remote» (дистанционное управление Cubase).



ПРИМЕЧАНИЕ

- Когда активизирован режим Cubase Remote, на панели управления подсвечиваются кнопки, которые можно использовать.

4 Для выключения режима Cubase Remote снова, удерживая нажатой кнопку [SHIFT], нажмите кнопку [MENU].

■ Использование функций дистанционного управления

ПРИМЕЧАНИЕ

- Подробнее об использовании функций дистанционного управления см. в руководстве пользователя, содержащемся в загружаемом пакете.

Выводимые на экран сообщения

Сообщение	Полное описание
Are you sure? (Выполнить операцию?)	Запрос на подтверждение продолжения выбранной операции.
Completed. (Завершено.)	Отображается по завершении загрузки, сохранения, форматирования и подобных операций.
Connecting USB device... (Подключение USB-устройства...)	Модуль DTX700 занят подключением USB-устройства памяти.
Copy protected. (Защищено от копирования.)	Отображается при невозможности выполнения таких операций, как редактирование волновых данных, в связи с защитой от копирования цифрового аудиисточника.
Excessive demand for USB power. (Чрезмерное потребление мощности USB.)	Ток, потребляемый USB-устройством памяти, превышает уровень, поддерживаемый модулем DTX700.
Executing... (Выполнение...)	Модулем DTX700 выполняется форматирование или другая аналогичная задача управления. Дождитесь завершения этой операции.
File already exists. (Файл уже существует.)	Попытка сохранить файл с именем, совпадающим с именем уже существующего файла.
File is not found. (Файл не найден.)	Не существует файла выбранного типа.
Illegal file. (Недопустимый файл.)	Выбранный для загрузки файл непригоден для использования модулем DTX700 либо не соответствует текущему режиму.
Illegal file name. (Недопустимое имя файла.)	Указано недопустимое имя файла.
Illegal format. (Недопустимый формат.)	Попытка импорта файла стандарта MIDI (SMF) в формате 1. Выберите SMF в формате 0 для продолжения.
Illegal selection. (Недопустимый выбор.)	Невозможно выполнить операцию в соответствии с выполненными настройками.
Illegal wave data. (Недопустимые волновые данные.)	Попытка импорта аудиофайла в неподдерживаемом формате.
Incompatible USB device. (Несовместимое USB-устройство.)	К порту [USB TO DEVICE] инструмента подключено несовместимое USB-устройство.
Invalid USB device. (Недопустимое USB-устройство.)	Подключенное USB-устройство памяти является неприменимым в текущем состоянии. Если это устройство не содержит незаменимых данных, его следует отформатировать, чтобы обеспечить возможность его использования.
MIDI buffer full. (MIDI-буфер заполнен.)	Объем принятых MIDI-данных слишком велик – обработка этих данных невозможна.
MIDI data error. (Ошибка MIDI-данных.)	Ошибка при приеме MIDI-данных.
No data. (Данные отсутствуют.)	Попытка выполнить задачу управления композицией, хотя выбранная композиция не содержит данных, или попытка воспроизведения записанных данных при отсутствии таких данных.
No response from USB device. (Нет ответа от USB-устройства.)	Отсутствует ответная реакция от подключенного USB-устройства памяти.
No unused MIDI note. (Нет неиспользованных MIDI-нот.)	Выполнение операции копирования пэда при отсутствии неиспользуемых MIDI-нот.
No wave data. (Нет волновых данных.)	Попытка выполнить задачу управления волной, хотя не существует волновых данных.
Now importing...[EXIT] to cancel. (Выполняется импорт...Нажмите [EXIT] для отмены.)	Модулем DTX700 выполняется импорт волновых данных.
Now loading...[EXIT] to cancel. (Выполняется загрузка...Нажмите [EXIT] для отмены.)	Модулем DTX700 выполняется загрузка файла.
Now saving... [EXIT] to cancel. (Выполняется сохранение...Нажмите [EXIT] для отмены.)	Модулем DTX700 выполняется сохранение файла.
Now working... (Выполняется работа...)	Модулем DTX700 выполняется систематизация данных с очисткой после импорта волны или нажатия кнопки [EXIT] для отмены операции загрузки или сохранения.
Overwrite? (Перезаписать?)	Запрос при сохранении файлов – требуется ли перезаписать файл, если файл с таким именем уже имеется в USB-устройстве памяти.
Please keep power on. (Не выключайте питание.)	Модулем DTX700 выполняется запись данных на флэш-ПЗУ. Не следует выключать инструмент, когда он находится в этом состоянии. Несоблюдение этой меры предосторожности может привести к потере данных пользователя или повреждению внутренней системы, при этом модуль DTX700 не сможет нормально начать работу при последующем включении питания.
Please stop sequencer. (Остановите секвенсор.)	Напоминание о том, что следует остановить секвенсор (т.е. воспроизведение композиции) перед выполнением намеченной операции.
Read only file. (Файл только для чтения.)	Попытка выполнить операцию с файлом, доступным только для чтения.
Sample is protected. (Сэмпл защищен.)	Невозможна перезапись выбранного аудиофайла, поскольку он имеет защиту от записи.
Sample is too long. (Сэмпл слишком длинный.)	Слишком длинный аудиофайл, его загрузка невозможна.
Sample is too short. (Сэмпл слишком короткий.)	Слишком короткий аудиофайл, его загрузка невозможна.
Seq memory full. (Память секвенсора заполнена.)	Внутренняя память инструмента для данных секвенсора заполнена, невозможна запись новых композиций, выполнение связанных задач управления или загрузка данных из USB-устройства памяти. Удалите ненужные образцы пользователя для освобождения некоторого объема памяти секвенсора.
Stored. (Сохранено.)	Отображается для подтверждения успешного сохранения данных.
System memory crashed. (Отказ системной памяти.)	Ошибка при записи данных во внутреннее флэш-ПЗУ инструмента.
USB connection terminated. (USB-подключение разорвано.)	Прерывание соединения с USB-устройством памяти в связи с отключением электропитания. Отсоедините USB-устройство памяти и нажмите диск для возврата.
USB device full. (USB-устройство заполнено.)	USB-устройство памяти заполнено, в нем невозможно сохранять дополнительные файлы. В этом случае используйте новое USB-устройство памяти или освободите пространство, удалив ненужные данные с текущего устройства.
USB device not ready. (USB-устройство не готово.)	USB-устройство памяти неправильно подключено к модулю DTX700.
USB device read/write error. (Ошибка при чтении/записи на USB-устройство.)	Ошибка во время обмена данными с USB-устройством памяти.
USB device write protected. (USB-устройство защищено от записи.)	USB-устройство памяти защищено от записи или выполнена попытка сохранения данных на устройстве, пригодном только для чтения, таком как компакт-диск.
USB host not ready. (USB-хост не готов.)	Отображается при включении функции Cubase Remote, если сначала модуль DTX700 не был подключен к компьютеру.
USB transmission error. (Ошибка передачи по USB.)	Ошибка во время обмена данными с USB-устройством памяти.
Wave memory full. (Волновая память заполнена.)	Волновая память модуля DTX700 заполнена, невозможно выполнение таких операций, как импорт или загрузка данных.

Поиск и устранение неисправностей

Дополнительные рекомендации по устранению неисправностей см. в документе в формате PDF *Справочное руководство*.
Подробнее о загрузке этого руководства см. на стр. 5.

Модуль DTX700 либо не производит звука, либо не реагирует на удары по пэдам.	<ul style="list-style-type: none">• Проверьте, что пэды правильно подключены к триггерным входным гнездам модуля DTX700.• Убедитесь в правильности подключения модуля DTX700 к наушникам или внешней аудиосистеме, такой как усилитель или динамики. (См. стр. 13.)• Убедитесь, что усилитель или динамики, подключенные к модулю DTX700, включены и громкость на них не установлена на минимальный уровень.• Убедитесь, что не выключена громкость регулятором [MASTER]. (См. стр. 19.)• Проверьте, что применяемые кабели находятся в исправном состоянии.
Модуль DTX700 производит звук, но чувствительность слишком низкая (низкий уровень громкости).	<ul style="list-style-type: none">• Если какие-либо пэды оснащены контроллерами, убедитесь, что они включены.• Проверьте, что передвинуты вверх регуляторы-ползунки для этих звуков. (См. стр. 11.)
Происходит двойное срабатывание триггеров.	Если проблемный пэд оснащен контроллером пэда, попробуйте уменьшить уровень, используя контроллер.
Модуль DTX700 не принимает никаких сигналов переключателей или триггерных сигналов.	Восстановите заводские настройки по умолчанию (т.е. Factory Set). (См. стр. 22.)
Воспроизведение звуков не останавливается.	Удерживая нажатой кнопку [SHIFT], нажмите кнопку [EXIT] для отключения всех звуков.
Функция контроллера пэда не работает ожидаемым образом.	Убедитесь, что используете XP100SD или другой пэд, оснащенный контроллером пэда.
Не воспроизводятся звуки открытого и закрытого хай-хэта.	Убедитесь, что для параметра DBL BASS (сдвоенный рабочий барабан) не задано значение «оп» (вкл.). (См. стр. 32.)
Требуется восстановление Factory Set (заводских установок по умолчанию).	Следуйте инструкциям на стр. 22. В них указано, как выполнить сброс всех внутренних настроек с восстановлением состояния по умолчанию.
Непредвиденное выключение модуля DTX700.	Убедитесь, что выключена функция Auto Power-Off (автоматическое отключение питания) (См. стр. 14.)
Происходит восстановление Factory Set (заводских установок по умолчанию) при каждом включении модуля DTX700.	Выключите функцию PowerOn Auto (автоматически при включении питания). (См. стр. 22.)
Происходит смена набора при выборе новой композиции.	По умолчанию модулем DTX700 всегда выбирается лучший набор для каждой композиции. Для предотвращения этого включите функцию Kit Lock (блокировка набора). (См. стр. 39.)
Не воспроизводятся партии композиции (не являющиеся партиями ударных).	Убедитесь, что партии аккомпанемента не были приглушены. (См. стр. 37.)
Не воспроизводятся щелчки метронома. Не воспроизводятся определенные звуки (например, звук малого или рабочего барабана).	Проверьте, что передвинуты вверх регуляторы-ползунки для этих звуков. (См. стр. 41.)
При повороте диска не изменяются наборы ударных.	Убедитесь, что не включена функция Kit Lock (блокировка набора) (См. стр. 39.)
Не удается записать исполнение.	Запись невозможна при доступе к области меню (в результате нажатия кнопки [MENU]). Следует выйти из этой области перед попыткой записать исполнение.
Не воспроизводятся звуки закрытого хай-хэта.	См. документ <i>Справочное руководство</i> .
Невозможно отключить режим Cubase Remote (дистанционное управление Cubase).	См. стр. 54 данного документа.

Технические характеристики

Тон-генератор	Тип	AWM2
	Максимальная полифония	64 ноты
	Память аудиоданных	100 Мбайт (с 16-битной линейной базой)
	Тембры	Ударные и перкуссия: 1268 Клавиатура: 128
	Наборы ударных	60 (все редактируемые и перезаписываемые) * Включает 50 встроенных наборов
	Эффекты	Вариация: 42 типа / Хорус: 6 типов / Реверберация: 6 типов Эквалайзер набора: 4-полосный / Основной эквалайзер: 3-полосный
Триггер	Настройки триггеров	20 (все редактируемые и перезаписываемые) * Включает 9 встроенных настроек триггеров
	Композиция для пэда	play (воспроизведение), chase (отслеживание), cutoff (срез) 3 композиции (макс.) могут воспроизводиться одновременно.
Аудиофайлы	Ограничение для импорта	500 файлов
	Битовая глубина	16 бит
	Память аудиофайлов	64 МБ
	Формат сэмпла	Собственный формат, WAV и AIFF
Секвенсор	Емкость	Прибл. 152000 звуков
	Нотное разрешение	480 импульсов на четверть
	Метод записи	Замена в реальном времени
	Композиции	93 (все редактируемые и перезаписываемые) * Включает 63 встроенные композиции (2 демонстрационные композиции / 44 композиции для упражнений / 17 композиций для пэдов)
	Формат данных секвенсора	Собственный SMF-формат 0 (только загрузка)
Метроном	Темп	30–300 ударов в мин., поддерживается tap tempo (собственный темп).
	Тактовые размеры	1/4–16/4, 1/8–16/8, 1/16–16/16
	Элементы	Акценты, четверти, восьмые, шестнадцатые и триоли
Прочее	Дисплей	ЖК-дисплей с точечной матрицей 160 x 64 (с подсветкой)
	Гнезда и разъемы	Триггерные входные гнезда 1–11 (стандартные стереофонические аудиогнезда) Гнездо [HI HAT CONTROL] (стандартное стереофоническое аудиогнездо) Гнездо [HH-KICK] (стандартное стереофоническое аудиогнездо) Гнездо OUTPUT [L/MONO] (стандартное монофоническое аудиогнездо) Гнездо OUTPUT [R] (стандартное монофоническое аудиогнездо) Гнездо [PHONES] (стандартное стереофоническое аудиогнездо) Гнездо [AUX IN] (стереофоническое мини-аудиогнездо) Разъемы MIDI [IN] и [OUT] Порты [USB TO HOST], [USB TO DEVICE] DC IN
	Потребляемая мощность	8 Вт
	Размеры и вес	277 x 213 x 95 мм, 1,5 кг
	Принадлежности в комплекте поставки	Прилагаемый адаптер питания (PA-150 или эквивалентный), Руководство пользователя (настоящий документ), Data List (перечень данных), подставка модуля, крепежные винты для подставки модуля 4 шт., DVD-диск (для прилагаемого ПО)

* Технические характеристики и их описания в данном руководстве пользователя предназначены только для общего сведения. Корпорация Yamaha сохраняет за собой право модифицировать свои изделия и менять их технические характеристики без предварительного уведомления. Поскольку технические характеристики, оборудование и набор возможностей могут зависеть от региона, обращайтесь за информацией к местному представителю корпорации Yamaha.

Предметный указатель

Символы

[12V + -]	12, 13
[]	11, 41
(режим ожидания/вкл), кнопка	10, 13, 14
[-/DEC], кнопка	11, 18
[+/INC], кнопка	11, 18
[▶/■], кнопка	11, 48
[AUX IN], гнездо	12, 13
[CLICK], кнопка	11, 41
[EXIT], кнопка	10
[HI-HAT CONTROL], гнездо	12, 32
[INST], кнопка	11, 30
[KIT], кнопка	10, 25
[LCD CONTRAST], регулятор	12, 19
[MASTER], регулятор	10, 14, 19
[MENU], кнопка	11, 20
[MIDI IN], разъем	12, 13
[MIDI OUT], разъем	12, 13
[PHONES], гнездо	12, 13
[PHONES], регулятор	10, 19
[REC], кнопка	11, 48
[SHIFT], кнопка	11, 18
[SONG], кнопка	11, 36
[STORE], кнопка	10, 21
[USB TO DEVICE], порт	11, 21
[USB TO HOST], порт	11, 52

A

ACC (акцент), регулятор громкости	41
AfAr (африканские перкуSSIONные)	31
All Sounds Off, параметр	56
Asia (азиатские перкуSSIONные)	31
Auto Power-Off (автоматическое отключение питания), функция	56

C

Clutch (зажимное устройство), функция	31
Cubase, программное обеспечение	54
Cym (тарелки)	31

D

Data List (перечень данных), документ	5, 27, 30
DAW, приложение	53
DBL BASS (сдвоенный рабочий барабан), функция	32
Decay (затухание), функция	31
Display (отображение), функция	29

E

Effects Switch (переключатель эффектов)	18
EFX (звуки эффектов)	31
EIPc (электронные перкуSSIONные)	31

F

Factory Set, функция	22, 56
----------------------	--------

G

Groove check (грув-проверка), функция	45
---------------------------------------	----

H

HH (хай-хэты)	31
---------------	----

I

Init kit, функция	28
-------------------	----

K

Kick (рабочие барабаны)	31
Kit Lock (блокировка набора)	18
Kit Lock (блокировка набора), функция	39
Kit, параметр	25
Kit, страница	10

L

Latn (латиноамериканские перкуSSIONные)	31
LocalCtrl, параметр	53

M

Master EQ (основной эквалайзер)	27
Measure break (тактовый брейк), функция	45, 47
Menu, кнопка	5, 59

Menu, область	20
Midy (мелодические тембры)	31
Muffling (приглушение), функция	31
Mute (приглушение), функция	56

O

Orch (оркестровые перкуSSIONные)	31
OUTPUT [L/MONO], гнездо	12, 13

P

PowerOn Auto (автоматически при включении питания), параметр	15, 22
--	--------

R

Reverb (реверберация)	28
Rhythm gate (ритмический шлюз), функция	45, 46

S

Size (размер), функция	31
Sn1 (малые барабаны 1)	31
Sn2 (малые барабаны 2)	31
Snares (малые барабаны), функция	35
Sustain (сустейн), функция	31

T

Tap Tempo (собственный темп)	44
Tap, функция	44
Timer (таймер), функция	44
Tom1 (томы 1)	31
Tom2 (томы 2)	31
Tuning (настройка высоты звука), функция	31

U

USB-MIDI, драйвер	52
USB-устройство памяти	11, 21, 32

W

Wave (аудиофайлы)	31
-------------------	----

A

автоматическое отключение питания	14
адаптер питания	13
аккомпанемент	37
аудиофайлы	32
аудиоэффекты	28

B

боковая панель	11
----------------	----

V

внешние аудиоустройства	12, 13
воспроизведение	36
восьмая	41
встроенная композиция	8, 16
встроенное устройство записи	48
выключение всех звуков	10
выравнивание	27

G

громкость	19, 36, 41
-----------	------------

D

динамики	13
диск (с встроенной кнопкой)	10, 17
дистанционное управление	54
дистанционное управление Cubase	54
доля	43

Ж

ЖК-дисплей	10, 19, 29
------------	------------

З

заглушение	24
закрытие	23
закрытый римшот	23
запись	9, 48
запись исполнений	11, 48
зона	12, 23, 33

И

инверсное отображение	17
инициализация набора	28, 30, 32
инструменты	8, 11, 30

K

кабельный зажим	12, 13
категория	30
композиция	36
контроллер пэда	35
контроллер хай-хэта	12, 32, 50
курсор	17

Л

линейный уровень выходного сигнала	12, 13
локальное управление	53

M

малый барабан	23, 35
метроном	9, 11, 41

H

настройка контрастности	19
настройка триггеров	26

O

открытие	23
открытый римшот	23
отображение с подчеркиванием	17

P

панель управления	10
портативный музыкальный проигрыватель	12, 13
предустановка эквалайзера	27
приглушение	24, 38

P

расширение пэда	50
регулятор-ползунок	11, 41
режим отображения	18, 29

C

сдвоенный рабочий барабан	12, 32
система мониторинга	13
солирование басов	38
сохранение	10, 21
справочное руководство	5, 20, 59
струна малого барабана	35

T

тарелка	24, 50
темп	9, 41
том	23
триггер	26
триггерное входное гнездо	12, 32, 50
триоль из восьмых	41

У

удар по дуговой части	24
удар по краю	23, 24
удар по куполу	24

Ф

функции для упражнений	45
функция	10, 18

X

хай-хэт	23
хай-хэт сплэш	23
хэдшот	23

Ч

четверть	41
чувствительность	26, 56

Щ

шестнадцатая	41
--------------	----

Э

эффект	28
--------	----

Список DTX700 функций

Подробнее см. в документе формата PDF *Справочное руководство*.

Подробнее о загрузке этого руководства см. на стр. стр. 5.

MENU		
Kit	Song9	Utility9
Trigger	Click	Wave
File		

MENU → **Kit (набор)**

Common (общие)

- Volume (громкость набора)
- Tempo (темп выбранного набора)
- TrgSetupLink (ссылка на настройку триггера)
- Name (название набора)
- Icon (изменение значка)

Voice (тембр)

- VoiceCategory (категория тембра)
- VoiceNumber (номер тембра)
- Tune (настройка звука тембра)
- Volume (громкость тембра)
- Pan (панорама тембра)
- Attack (время атаки)
- Decay (время затухания)
- Release (время конечного затухания)
- Filter (фильтр)
- Q (ширина полосы – резонанс)
- VarSend(Dry) (передача на вариацию)
- ChoSend (передача на хорус)
- RevSend (передача на реверберацию)
- Mono/Poly (моно-/полифония)
- AltGroup (альтернативная группа)
- SliderSelect (выбор регулятора)

MIDI

- Assign (назначить)
 - MessageType (тип сообщения)
 - Mode (режим воспроизведения)
 - Note (MIDI-нота)
 - MIDI Ch (MIDI-канал)
 - GateTime (время звучания)
 - RcvKeyOff (прием сообщений об отпускании клавиш)
 - TrgLink (ссылка триггера)
 - MaskTime (время маскирования)
 - VellimitLo (нижняя граница силы нажатия)
 - VellimitHi (верхняя граница силы нажатия)
 - VelCrossFade (кросс-фейдер показателя силы нажатия)
 - TrgVel (триггерная сила нажатия)
 - TrgMonoPoly (триггерная полифония)
 - TrgAltGrp (триггерная альтернативная группа)
- TG/MIDI Sw (переключатель ТГ/MIDI)
 - TG Switch (переключатель тон-генератора)
 - MIDI Switch (внешний переключатель MIDI)

MIDI

- Other (прочее)**
 - Transmit (передача)
 - Volume (громкость)
 - Pan (панорама)
 - MSB (выбор банка – старший байт)
 - LSB (выбор банка – младший байт)
 - PC (изменение программы)
 - VarSend(Dry) (уровень передачи вариации)
 - ChoSend (уровень передачи хоруса)
 - RevSend (уровень передачи реверберации)
 - CC No (номер контроллера)
 - CC Val (значение контроллера)
- Effect (Эффект)**
 - Mixer (микшер)
 - VarReturn (сигнал после вариации)
 - VarPan (панорама вариации)
 - VarToRev (сигнал в реверберацию после вариации)
 - VarToCho (сигнал в хорус после вариации)
 - ChoSend (передача на хорус)
 - ChoReturn (сигнал после хоруса)
 - ChoPan (панорама хоруса)
 - ChoToRev (сигнал в реверберацию после хоруса)
 - RevSend (передача на реверберацию)
 - RevReturn (сигнал после реверберации)
 - RevPan (панорама реверберации)
 - Variation (вариация)
 - Category (категория вариации)
 - Type (тип вариации)
 - Chorus (хорус)
 - Type (тип хоруса)
 - Reverb (реверберация)
 - Type (тип реверберации)
- EQ (эквалайзер)**
 - LowGain (усиление низкочастотной полосы)
 - LowFreq (частота низкочастотной полосы)
 - LowQ (ширина низкочастотной полосы)
 - LowShape (форма низкочастотной полосы)
 - LowMidGain (усиление низко-/среднечастотной полосы)
 - LowMidFreq (частота низко-/среднечастотной полосы)
 - LowMidQ (ширина низко-/среднечастотной полосы)
 - HighMidGain (усиление высоко-/среднечастотной полосы)
 - HighMidFreq (частота высоко-/среднечастотной полосы)
 - HighMidQ (ширина высоко-/среднечастотной полосы)
 - HighGain (усиление высокочастотной полосы)
 - HighFreq (частота высокочастотной полосы)
 - HighQ (ширина высокочастотной полосы)
 - HighShape (форма высокочастотной полосы)

MENU → **Kit (набор)**

Pad (пэд)

- └ PadCtrlType (тип управления пэдом)
- └ HH Func (функция хай-хэта)
- └ HH MIDI Ch (MIDI-канал хай-хэта)
- └ HH MIDI Type (MIDI-тип хай-хэта)
- └ SnareOn/Off (вкл/выкл малого барабана)
- └ SnaresAdjust (регулировка малого барабана)
- └ SnareBuzz (звон малого барабана)
- └ ResonanceLevel (уровень резонанса)

Job (задание)

- └ CopyPad (копирование пэда)
 - └ Pad1 (пэд, параметры которого требуется скопировать)
 - └ Pad2 (пэд, параметры которого требуется заменить)
- └ CopyKit (копирование набора)
 - └ Bank (банк при копировании набора)
 - └ Number (номер при копировании набора)
- └ ExchgPad (обмен данными пэдов)
 - └ Pad1 (пэд 1 при обмене данными пэдов)
 - └ Pad2 (пэд 2)
- └ ExchgKit (обмен данными наборов)
 - └ Kit1 (набор 1 при обмене данными наборов)
 - └ Kit2 (набор 2)
- └ ClearPad (очистка пэда)
 - └ Pad (очищаемый пэд)
- └ ClearKit (очистка набора)

MENU → **Song (композиция)**

Common (общие)

- └ Loop (цикл композиции)
- └ Tempo (темп композиции)
- └ Name (название композиции)

MIDI

- └ Transmit (передача MIDI-сообщений)
- └ Volume (громкость MIDI)
- └ Pan (панорама MIDI)
- └ MSB (выбор банка – старший байт)
- └ LSB (выбор банка – младший байт)
- └ PC (изменение программы)
- └ VarSend(Dry) (передача на вариацию)
- └ ChoSend (передача на хорус)
- └ RevSend (передача на реверберацию)

Job (задание)

- └ Clear (очистка композиции)
- └ ClearAll (очистка всех композиций)
- └ Copy (копирование)
 - └ Bank (банк при копировании композиции)
 - └ Number (номер при копировании композиции)
- └ ImprtSMF (импорт SMF)
 - └ SMF (импорт SMF)

MemInfo (информация о памяти)

MENU → **Utility (служебный)**

General (общие настройки)

- └ MasterVolume (общая громкость)
- └ MasterTune (общая настройка)
- └ Pan Depth (глубина панорамы)
- └ AuxOutSel (дополнительный выход)
- └ PlayCount (отсчет при воспроизведении)
- └ AutoPowerOff (автоматическое отключение питания)
- └ LCD Mode (режим ЖК-дисплея)

MasterEQ (основной эквалайзер)

- └ LowGain (усиление низкочастотной полосы)
- └ LowFreq (частота низкочастотной полосы)
- └ LowQ (ширина низкочастотной полосы)
- └ LowShape (форма низкочастотной полосы)
- └ MidGain (усиление среднечастотной полосы)
- └ MidFreq (частота среднечастотной полосы)
- └ MidQ (ширина среднечастотной полосы)
- └ HighGain (усиление высокочастотной полосы)
- └ HighFreq (частота высокочастотной полосы)
- └ HighQ (ширина высокочастотной полосы)
- └ HighShape (форма высокочастотной полосы)

Pad (пэд)

- └ PadFunc (функция пэда)
 - └ CC Ch (канал для сообщений изменения управления)
 - └ CC Val (значение для сообщений изменения управления)
- └ FootClosePos (закрытое положение ножного переключателя)
- └ FootSplashSens (чувствительность сплэша ножного переключателя)
- └ HH-KickVelSens (чувствительность HH-KICK к показателю силы нажатия)
- └ CymbalChokeRate (степень глушения тарелки)

EffectSw (переключатель эффектов)

- └ Variation (вариация)
- └ Chorus (хорус)
- └ Reverb (реверберация)
- └ SnareBuzz (звон малого барабана)
- └ Resonance (резонанс)

MIDI

- └ MIDI IN/OUT (вход/выход MIDI)
- └ ThruPort (сквозной порт MIDI)
- └ LocalCtrl (локальное управление)
- └ MIDI Sync (MIDI-синхронизация)
- └ ClockOut (вывод сигналов синхронизации)
- └ SeqCtrl (управление секвенсором)
- └ Merge (объединение MIDI)
- └ Rcv10ch (прием по каналу 10)
- └ RcvPC (прием сообщений изменения программы)
- └ RcvPC10ch (прием сообщений изменения программы по каналу 10)
- └ PolyAfter (статус полифонии после нажатия)
- └ SendHH (передача хай-хэта)
- └ DeviceNo. (номер устройства)

FactSet (заводские установки)

- └ PowerOn Auto (сброс настроек инструмента)

MENU → **Trigger (триггер)****Name (название)**

- └ Name (название настройки триггеров)

Pad (пэд)

- └ Curve (кривая)
 - └ VelCurve (кривая показателя силы нажатия)
- └ PadType (тип пэда)
 - └ PadType (тип пэда)
 - └ Gain (усиление входного сигнала)
 - └ RejectTime (время отклонения)
 - └ MinLevel (минимальный уровень входного сигнала)
 - └ MaxLevel (максимальный уровень входного сигнала)
 - └ MinVelocity (мин. показатель силы нажатия)
 - └ MaxVelocity (макс. показатель силы нажатия)
 - └ WaitTime (время ожидания)
 - └ Head/Bow (центральная/дуговая часть)
 - └ OpenEdgeOffset (коррекция для открытого края)
 - └ CloseCupOffset (коррекция для закрытого купола)
 - └ Sensitivity (чувствительность)
 - └ Head/Bow (центральная/дуговая часть)
 - └ OpenEdge (открытый край)
 - └ CloseCup (закрытый купол)
 - └ NoiseFltrTbl Noise Filter (шумовой фильтр)
- └ CrssTalk (перекрестные помехи)
 - └ Level (уровень отклонения (All))
 - └ Level (уровень отклонения всех)
 - └ From (от)

Job (задание)

- └ CopyPad (копирование пэда)
 - └ Pad1 (копируемый пэд)
 - └ Pad2 (пэд 2)
- └ CopyTrg (копирование триггера)
 - └ Bank (банк для копирования параметров триггера)
 - └ Number (номер для копирования параметров триггера)

MENU → **Click (метроном)****Voice** (тембр метронома)**OutputSel** (выход метронома)**MIDI In** (MIDI-вход метронома)**MIDI Out** (MIDI-выход метронома)**MIDI NoteAcc** (громкость долей метронома – акценты)**MIDI Note** ♪ (громкость долей метронома – ноты)**MENU** → **Wave (волновые данные)****Common (общие)**

- └ PlayMode (режим воспроизведения волновых данных)
- └ Start (начальная точка)
- └ Loop (точка цикла)
- └ End (конечная точка)
- └ Decay (затухание)
- └ NHCtrlSens (чувствительность при управлении хай-хэтом)
- └ Name (название волны)

Job (задание)

- └ Import (импорт)
 - └ Wave (импортируемая волна)
 - └ PadAssign (назначение пэда)
- └ ImportAll (импорт всех)
- └ Normalize (нормализация)
 - └ Ratio (степень нормализации)
- └ Delete (удаление)
- └ DeleteAll (удалить все)
- └ Optimize (оптимизация памяти)

MemInfo (информация о памяти)**MENU** → **File (файл)****Save (сохранение)**

- └ Type (тип сохраняемого файла)
- └ File (сохраняемый файл)

Load (Загрузка)

- └ Type (тип загружаемого файла)
- └ File (загружаемый файл)

Rename (переименование)

- └ Type (тип переименовываемого файла)
- └ File (переименовываемый файл)
- └ Name (имя файла)

Delete (удаление)

- └ Type (тип удаляемого файла)
- └ File (удаляемый файл)

Format (форматирование)**MemInfo** (информация о памяти)

Yamaha Representative Offices in Europe

AUSTRIA Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria Tel: +43 (0)1 602 03900 Fax: +43 (0)1 602 039051	FINLAND (For Musical Instrument) F - Musiikki OY Kaisaniemenkatu 7, PL260 00101 Helsinki, Finland Tel: +358 (0)9 618511 Fax: +358 (0)9 61851385 (For Pro Audio) Yamaha Scandinavia AB J A Wettergrens gata 1 Västra Frölunda, Sweden (Box 300 53, 400 43 Goleborg Sweden - Postal Address) Tel: +46 (0)31 893400 Fax: +46 (0)31 454026	ICELAND (For Musical Instrument) HLJODFAERAHUSID EHF Sidumuła 20 108 Reykjavik, Iceland Tel: +354 525 50 50 Fax: +354 568 65 14 (For Pro Audio) Yamaha Scandinavia AB J A Wettergrens gata 1 Västra Frölunda, Sweden (Box 300 53, 400 43 Goleborg Sweden - Postal Address) Tel: +46 (0)31 893400 Fax: +46 (0)31 454026	LUXEMBOURG Yamaha Music Europe Branch Benelux Clarissenhof 5b Nl, 4133 AB, Vianen The Netherlands Tel: +31 (0)347 358040 Fax: +31 (0)347 358060	SLOVAKIA Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria (Central and Eastern Europe) Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria Tel: +43 (0)1 602 03900 Fax: +43 (0)1 602 039051
BELGIUM Yamaha Music Europe Branch Benelux Clarissenhof 5b Nl, 4133 AB, Vianen The Netherlands Tel: +31 (0)347 358040 Fax: +31 (0)347 358060	FRANCE Yamaha Musique France Zone d'activité de Pariest 7, rue Ambroise Croizat 77183 Croissy-Beaubourg, France (B.P. 70, 77312 Mame la Vallée Cedex 2 France-Adresse postale) Tel: +33 (0)1 64 61 4000 Fax: +33 (0)1 64 61 4079	IRELAND (REPUBLIC OF IRELAND) Yamaha Music UK Ltd. Sherbourne Drive Tilbrook, Milton Keynes MK7 8BL United Kingdom Tel: +353 (0)1 1526 2449 Fax: +44 (0) 1908 369278	MALTA Olimpus Music Ltd. The Emporium, Level 3, St. Louis Street Msida MSD06 Tel: +356 (0)2133 2093 Fax: +356 (0)2133 2144	SLOVENIA Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria (Central and Eastern Europe) Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria Tel: +43 (0)1 602 03900 Fax: +43 (0)1 602 039051
BULGARIA Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria (Central and Eastern Europe) Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria Tel: +43 (0)1 602 03900 Fax: +43 (0)1 602 039051	GREECE PH, Nakas S.A, Music House/Service 19 KM Leoforos Lavriou 1902 Peania / Attiki, Greece Tel: +30 (0)210 6686260 Fax: +30 (0)210 6686269	ITALY Yamaha Musica Italia s.p.a. Viale Italia 88 20020, Lainate (Milano), Italy Tel: +39 (0)2 9327 1 Fax: +39 (0)2 9327 0956	NETHERLANDS Yamaha Music Europe Branch Benelux Clarissenhof 5b Nl, 4133 AB, Vianen The Netherlands Tel: +31 (0)347 358040 Fax: +31 (0)347 358060	SPAIN Yamaha Música Ibérica, S.A.U. Ctra. de la Coruna km.17, 200 28230 Las Rozas de Madrid, Spain Tel: +34 902 39 8888 Fax: +34 91 638 4660
CYPRUS NAKAS Music Cyprus Ltd. 31C Nikis Ave., 1088 Nicosia Tel: +357 (0)22 510 477 Fax: +357 (0)22 511 080	HUNGARY Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria (Central and Eastern Europe) Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria Tel: +43 (0)1 602 03900 Fax: +43 (0)1 602 039051	LATVIA Yamaha Music Europe GmbH Sp, z o.o., Oddział w Polsce (Branch Poland) ul. 17 Stycznia 56 PL-02-146 Warszawa Poland Tel: +48 (0)22 500 29 25 Fax: +48 (0)22 500 29 30	NORWAY YS Oslo Liaison Office (Yamaha Scandinavia AB Filial Norway) Grini Næringspark 1 1361 Osteras, Norway Tel: +47 67 16 77 70 Fax: +47 67 16 77 79	SWEDEN Yamaha Scandinavia AB J A Wettergrens gata 1 Västra Frölunda, Sweden (Box 300 53, 400 43 Goleborg Sweden - Postal Address) Tel: +46 (0)31 893400 Fax: +46 (0)31 454026
CZECH REPUBLIC Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria (Central and Eastern Europe) Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria Tel: +43 (0)1 602 03900 Fax: +43 (0)1 602 039051	LIECHTENSTEIN Yamaha Music Europe GmbH, Rellingen, Branch Switzerland in Zurich Seefeldstrasse 94, CH-8008 Zürich, Switzerland Tel: +41 (0)44 3837080 Fax: +41 (0)44 3833918	LITHUANIA Yamaha Music Europe GmbH Sp, z o.o., Oddział w Polsce (Branch Poland) ul. 17 Stycznia 56 PL-02-146 Warszawa Poland Tel: +48 (0)22 500 29 25 Fax: +48 (0)22 500 29 30	POLAND YAMAHA Music Europe GmbH Sp, z o.o., Oddział w Polsce ul. 17 Stycznia 56 02-146 WARSZAWA/POLSKA Tel: +48 (0)22 500 29 25 Fax: +48 (0)22 500 29 30	SWITZERLAND Yamaha Music Europe GmbH, Rellingen, Branch Switzerland in Zurich Seefeldstrasse 94, CH-8008 Zürich, Switzerland Tel: +41 (0)44 3878080 Fax: +41 (0)44 3833918
DENMARK YS Copenhagen Liaison Office (Yamaha Scandinavia AB Filial Denmark) Generatovej 6A, 2730 Herlev, Denmark Tel: +45 44 92 49 00 Fax: +45 44 54 47 09	PORTUGAL Yamaha Música Ibérica, S.A.U. Sucursal Portuguesa Rua Alfredo da Silva 2610-016 Amadora, Portugal Tel: +351 214 704 330 Fax: +351 214 718 220	ROMANIA Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria (Central and Eastern Europe) Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria Tel: +43 (0)1 602 03900 Fax: +43 (0)1 602 039051	ROMANIA Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria (Central and Eastern Europe) Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria Tel: +43 (0)1 602 03900 Fax: +43 (0)1 602 039051	UNITED KINGDOM Yamaha Music UK Ltd. Sherbourne Drive Tilbrook, Milton Keynes MK7 8BL United Kingdom Tel: +44 (0) 870 4445575 Fax: +44 (0) 1908 369278

e_Is1_2

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland	English
For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country (next page). * EEA: European Economic Area	
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz	Deutsch
Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR* und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Website), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb (nächste Seite), *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	
Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE* et la Suisse	Français
Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence (page suivante). * EEE : Espace Economique Européen	
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland	Nederlands
Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land (volgende pagina). * EER: Europese Economische Ruimte	
Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza	Español
Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país (página siguiente). * EEE: Espacio Económico Europeo	
Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera	Italiano
Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha (pagina seguente). * EEA: Area Economica Europea	
Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça	Português
Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país (próxima página). * AEE: Área Económica Europeia	
Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα	Ελληνικά
Πα λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετική με το προϊόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπωσιμή μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας (επόμενη σελίδα). * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	
Viktigt: Garantinformasjon for kunder i EES-området* og Schweiz	Svenska
För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantitjänster i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land (nästa sida). * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	
Viktig merknad: Garantinformasjon for kunder i EES* og Sveits	Norsk
Detaljert garantinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantitjenester for hele EES-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedens nettsider (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas kontoret i landet der du bor (neste side). *EES: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	
Vigtig oplysning: Garantoplysninger til kunder i EØ* og Schweiz	Dansk
De kan finde detaljerede garantiplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantitjenestefordeling for EØ* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor (næste side). * EØ: Det Europæiske Økonomiske Område	

Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille	Suomi
Tämä Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte olla olevatta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan (seuraavalla sivulla). *ETA: Euroopan talousalue	
Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii	Polski
Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju (następna strona). * EOG – Europejski Obszar Gospodarczy	
Dôležité oznámene: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku	Česky
Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastupení firmy Yamaha ve své zemi (další stránka). * EHS: Evropský hospodářský prostor	
Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára	Magyar
A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keressék fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői iróddal (következő oldal). * EGT: Európai Gazdasági Térség	
Oluline märkus: Garantitõe Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele	Eesti keel
Täpsemate teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteenistuse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole (järgmine lehekülg). * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	
Svarigs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEE* un Šveicē	Latviešu
Lai saņemtu detaļāžu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEE* un Šveicē, lūdzam apmeklēt zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai ziediet ar jūsu valsti apkalpojo šo Yamaha pārstāvniecību (nākamā lappuse). * EEE: Eiropas Ekonomikas zona	
Děsno: Informacia dl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje	Lietuvių kalba
Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adrese (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šalyje (kitas puslapis). *EEE – Europos ekonominė erdvė	
Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku	Slovenčina
Podrobnejšie informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančného servisu v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine (nasledujúca strana). * EHP: Európsky hospodársky priestor	
Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici	Slovenščina
Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natiljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi (naslednja stran). * EGP: Evropski gospodarski prostor	
Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария	Български език
За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна (следваща страница). * ЕИП: Европейско икономическо пространство	
Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția	Limba română
Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișier imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră (pagina următoare). * SEE: Spațiul Economic European	

http://europe.yamaha.com/warranty/

URL_3

О прилагаемом диске

СПЕЦИАЛЬНОЕ УВЕДОМЛЕНИЕ

Программное обеспечение, содержащееся на прилагаемом диске, и соответствующие авторские права являются исключительной собственностью компании Steinberg Media Technologies GmbH.

- Использование программного обеспечения и данного руководства регулируется лицензионным соглашением по программному обеспечению. Снимая пломбу с упаковки программного обеспечения, покупатель выражает свое согласие с условиями данного соглашения. (Прежде чем устанавливать приложение, внимательно ознакомьтесь с условиями лицензионного соглашения по программному обеспечению в конце этого руководства.)
- Копирование программного обеспечения или воспроизведение данного руководства любыми способами без письменного согласия производителя категорически запрещены.
- Корпорация Yamaha не делает никаких заявлений, не дает никаких гарантий относительно использования программного обеспечения и ни при каких обстоятельствах не несет ответственности за последствия использования этого руководства и программного обеспечения.
- Этот диск НЕ предназначен для прослушивания/видеопросмотра. Не пытайтесь воспроизвести этот диск в аудио-/видеопроигрывателе компакт-/DVD-дисков. Это может привести к непоправимому повреждению проигрывателя.
- Имейте в виду, что Yamaha не предоставляет техническую поддержку для программного обеспечения DAW на прилагаемом диске.

О программном обеспечении DAW на прилагаемом диске. На прилагаемом диске содержится программное обеспечение DAW для Windows и Macintosh.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Следует установить программное обеспечение DAW, используя учетную запись «Администратор».
- Для постоянного использования программного обеспечения DAW на прилагаемом диске, включая поддержку и другие преимущества, необходимо зарегистрировать программное обеспечение и активировать лицензию на использование программного обеспечения, запустив это программное обеспечение на компьютере, подключенном к Интернету. Нажмите кнопку «Register Now» (зарегистрировать сейчас), отображаемую после запуска программного обеспечения, затем заполните все необходимые для регистрации поля. Если программное обеспечение не зарегистрировано, его использование по истечении ограниченного периода времени будет невозможно.
- Если используется компьютер Macintosh, для запуска установки дважды нажмите файл «***.mpkg».

Более подробную информацию о минимальных требованиях к системе и последние сведения о программном обеспечении на диске можно найти на веб-сайте по следующему адресу.

<http://www.yamahasynth.com/>

О поддержке программного обеспечения

Поддержка программного обеспечения DAW на прилагаемом диске осуществляется компанией Steinberg на веб-сайте по следующему адресу.

<http://www.steinberg.net>

Перейти на веб-сайт Steinberg можно также с помощью меню «Help» (справка) программы DAW. (Меню «Help» (справка) также включает руководство в формате PDF и другую информацию о программном обеспечении.)

Информация для пользователей, относящаяся к сбору и утилизации отработавшего оборудования



Этот знак на изделиях, упаковке и/или сопроводительных документах указывает на то, что утилизация отработавших электрических и электронных устройств совместно с бытовыми отходами не допускается. Для применения к отработавшим изделиям надлежащих процедур переработки, восстановления и утилизации следует доставлять их в соответствующие пункты приема отработавшего оборудования в соответствии с законодательством конкретной страны и директивами 2002/96/ЕС. Правильная утилизация таких изделий способствует сохранению ценных ресурсов и предотвращает возникновение негативного воздействия на здоровье людей и окружающую среду, которое может произойти вследствие нарушения правил переработки отходов. Информацию о сборе и утилизации отработавших изделий можно уточнить в местных органах власти, в службе утилизации или по месту приобретения изделия.

[Для корпоративных пользователей в странах Европейского союза]

При необходимости утилизации электрического и электронного оборудования обратитесь за подробными сведениями в представительство или к поставщику.

[Информация об утилизации за пределами Европейского союза]

Этот знак имеет силу только в странах Европейского союза. При необходимости утилизации данных изделий обратитесь за информацией о правильном способе утилизации в местные органы власти или в региональное представительство.

OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

ADVARSSEL: Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

VAROITUS: Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

Табличка с заводскими характеристиками данного изделия расположена на нижней панели устройства. Серийный номер данного изделия приведен на табличке с заводскими характеристиками или рядом с ней. Запишите серийный номер в расположенном ниже поле и сохраните данное руководство как подтверждение покупки; это поможет идентифицировать принадлежность устройства в случае кражи.

Номер модели.

Серийный номер.

(bottom)

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,
U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México S.A. de C.V.
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,
Col. Guadalupe del Moral
C.P. 09300, México, D.F., México
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4' andar, Itaim Bibi, CEP
04534-013 Sao Paulo, SP. BRAZIL
Tel: 011-3704-1377

ARGENTINA

Yamaha Music Latin America, S.A.
Sucursal de Argentina
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte
Madero Este-C1107CEK
Buenos Aires, Argentina
Tel: 011-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music U.K. Ltd.
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Switzerland in Zürich
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 01-383 3990

AUSTRIA

Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/SLOVAKIA/ HUNGARY/SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-602039025

POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ESTONIA

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Sp.z o.o. Oddział w Polsce
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland
Tel: 022-500-2925

THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe Branch Benelux
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE

Yamaha Musique France
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

Yamaha Musica Italia S.P.A.
Combo Division
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL

Yamaha Música Ibérica, S.A.
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: 91-639-8888

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN

Yamaha Scandinavia AB
J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK

YS Copenhagen Liaison Office
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,
SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 09 618511

NORWAY

Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB
Grini Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

ICELAND

Skifan HF
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik, Iceland
Tel: 525 5000

RUSSIA

Yamaha Music (Russia)
Room 37, bld. 7, Kievskaya street, Moscow,
121059, Russia
Tel: 495 626 5005

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali,
Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Pvt. Ltd.
5F Ambience Corporate Tower Ambience Mall Complex
Ambience Island, NH-8, Gurgaon-122001, Haryana, India
Tel: 0124-466-5551

INDONESIA

PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)
PT. Nusantara
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot Sub-
roto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 021-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong, Kang-
nam-Gu, Seoul, Korea
Tel: 02-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 03-78030900

PHILIPPINES

Yupango Music Corporation
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,
Makati, Metro Manila, Philippines
Tel: 819-7551

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Pte., Ltd.
#03-11 A-Z Building
140 Paya Lebar Road, Singapore 409015
Tel: 6747-4374

TAIWAN

Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.
Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
4, 6, 15 and 16th floor, Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2622

OTHER ASIAN COUNTRIES

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313